

olivetti



BEDIENUNGSANLEITUNG

HERAUSGEGEBEN/ERSCHIENEN/ERZEUGT:

Gedruckt in Thailand.

Olivetti, S.p.A. con unico azionista
Gruppo Telecom Italia
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.

Code des Benutzerhandbuches: 259730U

Erscheinungsdatum: Juli 2006.

*Copyright © 2006, Olivetti**Alle Rechte vorbehalten**Es ist verboten auch nur irgendeinen Teil dieses Handbuches weder zu fotokopieren, zu vervielfältigen noch in andere Sprachen zu übersetzen, ohne der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Olivetti S.p.A.*

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Mitteilung Änderungen an dem in diesem Handbuch beschriebenen Produkt vorzunehmen.

Dieses Gerät wurde, gemäß der Entscheidung 98/482/CE des Rates, europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an ein analoges PSTN-Netz zugelassen.

Aufgrund der Netzunterschiede in den verschiedenen Ländern garantiert die Genehmigung alleine nicht das einwandfreie Funktionieren an allen Endpunkten des Netzes PSTN.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an Ihren Fachhändler wenden.

Der Hersteller erklärt in eigener Verantwortung, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 1999/05/CE übereinstimmt (eine Kopie des Zertifikates finden Sie am Ende des Benutzerhandbuches).

Die Übereinstimmung wird durch die Anbringung der Kennzeichnung  am Produkt bescheinigt.

Netzwerkcompatibilitätserklärung

Erklärt unter eigener Verantwortung, dass das Faxprodukt für die Einbindung in alle Netzwerke der EU-Länder sowie der Schweiz und Norwegen entwickelt wurde.

Die vollständige Netzwerkcompatibilität in jedem Land könnte von den entsprechenden Landessoftwareschaltern abhängen, die passend eingestellt werden müssten. Wenden Sie sich im Falle von Problemen beim Anschluss an andere Netzwerke als EC PSTN an die auf der Rückseite aufgeführte technische Servicecenter Ihres Landes.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass folgende Aktionen die oben bescheinigte Konformität und die Eigenschaften des Produktes beeinträchtigen können:

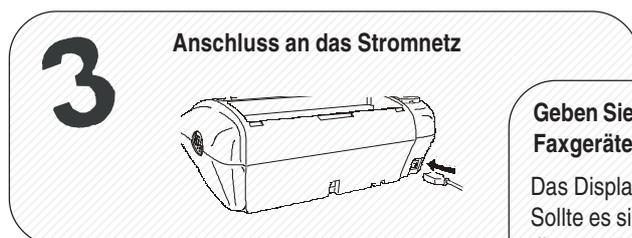
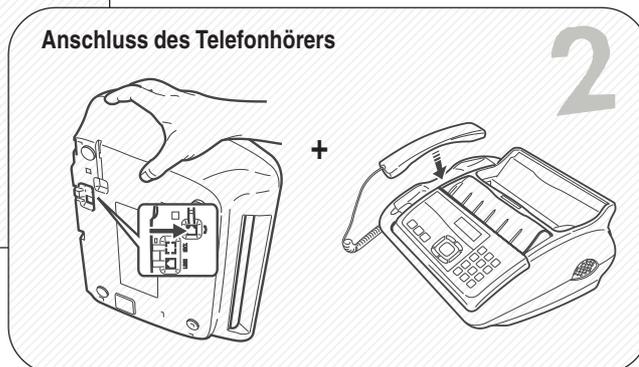
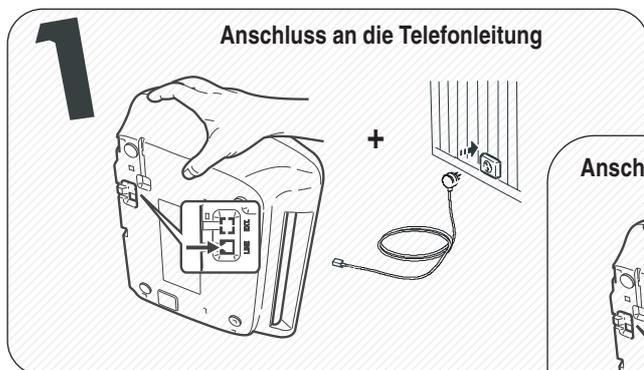
- Falsche Stromversorgung;
- Installations- oder Bedienungsfehler bzw. Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung, die mit dem Produkt geliefert wurde;
- Das Auswechseln von Bauteilen oder Originalzubehör durch Unbefugte oder das Ersetzen durch Teile, die vom Hersteller nicht anerkannt werden.

Die Wandsteckdose muss in der Nähe und leicht zugänglich sein. Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Maschine vom Netz abzutrennen.

Im Folgenden wird eine vereinfachte Beschreibung der Installations-, Sende-, Empfangs- und Kopierprozeduren wiedergegeben. Detailliertere Beschreibungen finden Sie im entsprechenden Kapitel.

INSTALLATION

Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Lieferumfang, Anschluss und Inbetriebnahme“.

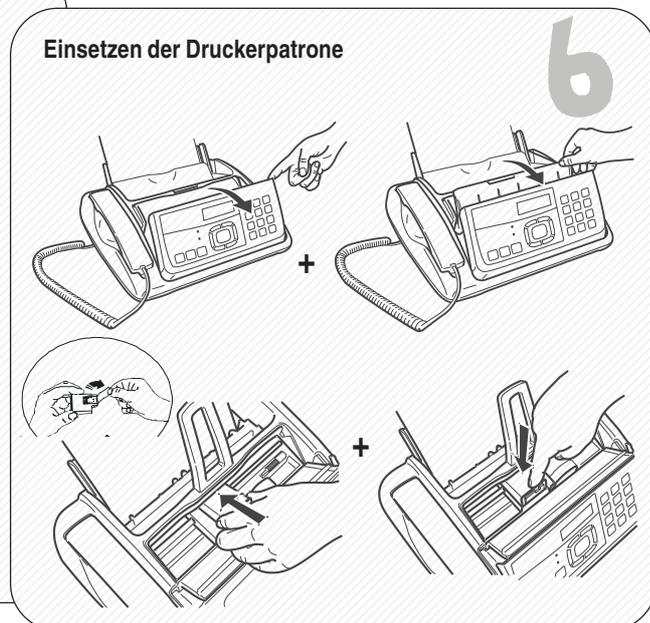
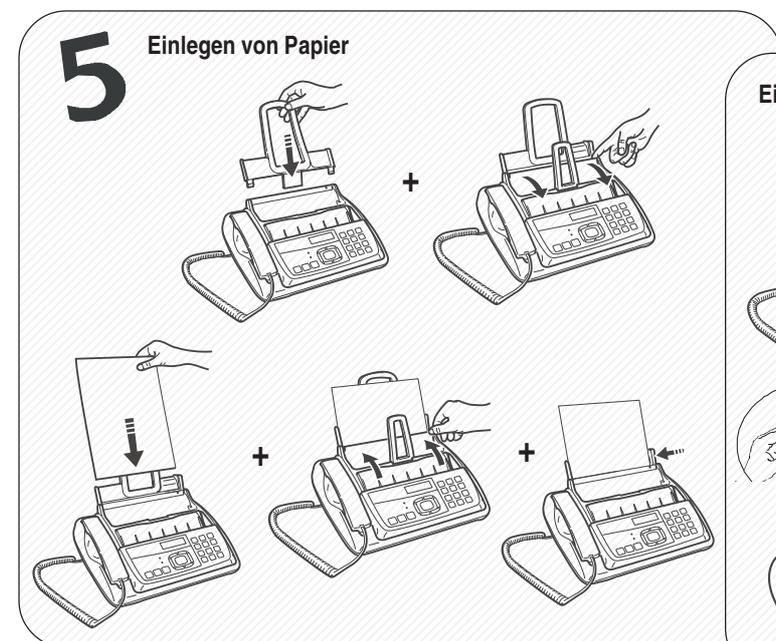


4 Geben Sie die entsprechenden Parameter für die Nationalisierung des Faxgerätes ein

Das Display zeigt die Sprache an, in der die Meldungen angezeigt werden. Sollte es sich hierbei nicht um die gewünschte Sprache handeln, drücken Sie ◀▶ um diese zu ändern.

um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt an: „LAND WÄHLEN“.

um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt ein Bestimmungsland an. Sollte es sich hierbei nicht um das gewünschte Bestimmungsland handeln, drücken Sie ◀▶ um es zu ändern. Um die Eingabe zu bestätigen. Beendigung der Prozedur.



KURZANLEITUNG

SENDEN

Weitere Informationen finden Sie in „Senden“, Kapitel „Grundsätzliche Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang“.

1 Die Stütze für die Originale vorbereiten



Das Original in den ADF einlegen. Die zu übertragende Seite muss dabei nach oben gerichtet sein.

2

3 Die Empfänger Nummer (max. 64 Ziffern) eingeben

➤ +

1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
*	0	#

 + 

EMPFANG

Weitere Informationen finden Sie in „Empfangen“, Kapitel „Grundsätzliche Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang“.

1 Drücken Sie die Taste , bis auf dem Display „EMPFANGSMODUS“ erscheint. Drücken Sie die Taste , um die Eingabe zu bestätigen. Das Display zeigt „FAX“ an. Drücken Sie die Tasten ◀/▶, bis auf dem Display „MANUELL“ erscheint. Danach drücken Sie erneut die Taste , um die Eingabe zu bestätigen.

2 Ertönt das Telefonrufsignal, den  abheben, um an die Leitung zu schalten.

3 Sobald der Leitungston zu hören ist,  drücken.

KOPIEREN

Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Kopieren“.

1 Das Original in den ADF einlegen. Die zu kopierende Seite muss nach oben gerichtet sein.

 dann die Taste  drücken.

Die Taste  drücken, um nur eine Kopie zu machen oder die Anzahl der gewünschten Kopien (max. 9) eingeben und dann die Taste  drücken. Um die auf dem Display angezeigten Kontrast- Auflösungs- und Verkleinerungswerte zu ändern, sehen Sie Kapitel „Kopieren“.

2

VOR DEM GEBRAUCH	1	KOPIEREN	27
IM BENUTZERHANDBUCH NACHSCHLAGEN	1	WELCHE DOKUMENTE KÖNNEN KOPIERT WERDEN	27
HINWEISE ZUR WIEDERVERWERTUNG IN BEZUG AUF DIE UMWELT	1	KOPIE ANFERTIGEN	27
VORSICHTSMAßNAHMEN BEIM GEBRAUCH	1	DER ANRUFBEANTWORTER	28
HINWEIS ZU DEN INSTALLATIONSPARAMETERN UND EINSTELLUNGEN	2	DAS BEDIENFELD DES ANRUFBEANTWORTERS	28
LIEFERUMFANG, ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME	3	ABFRAGECODE ÄNDERN, LÖSCHEN UND AKTIVIEREN	28
VERPACKUNGSIHALT	3	DIE ANSAGEN UND DIE NOTIZEN	29
TELEFONLEITUNG ANSCHLIESSEN	3	DAUER VON NOTIZEN UND EINGANGSMELDUNGEN PROGRAMMIEREN	31
HANDAPPARAT ANSCHLIESSEN	4	EINGANGSMELDUNGEN UND NOTIZEN (MEMO) ABHÖREN	31
NETZANSCHLUSS	4	BEREITS GEHÖRTE MELDUNGEN UND NOTIZEN LÖSCHEN	31
WICHTIGE VOREINSTELLUNGEN VORNEHMEN	4	EINGANGSMELDUNGEN UND NOTIZEN ZUM ENTFERNTEN TELEFON WEITERLEITEN	32
SPRACHE UND BESTIMMUNGSLAND EINSTELLEN	4	FERNBEDIENUNG DES ANRUFBEANTWORTERS	33
DATUM UND UHRZEIT EINGEBEN	5	SPEZIALFUNKTIONEN DES ANRUFBEANTWORTERS	33
PAPIER EINLEGEN	6	EINSTELLUNGSPARAMETER DES ANRUFBEANTWORTERS DRUCKEN	34
DRUCKERPATRONE EINSETZEN	7	WIE SIE IHR FAXGERÄT OPTIMAL NUTZEN	35
DATUM UND UHRZEIT ÄNDERN	7	NÜTZLICHE VORBEREITUNGEN FÜR DEN EMPFANG	35
NAME UND FAXNUMMER EINGEBEN	8	ANDERE NÜTZLICHE VORBEREITUNGEN FÜR DIE SENDUNG	39
AN DIE LEITUNGSMERKMALE ANPASSEN	9	ORIGINAL AUF ABRUF SENDEN UND EMPFANGEN	41
BESTANDTEILE	11	FEHLER UND PROBLEMLÖSUNGEN	43
BEDIENFELD	12	BEI STROMAUSFALL	43
GRUNDSÄTZLICHE OPERATIONEN FÜR DEN SENDE- UND EMPFANGSVORGANG	14	BEI PAPIER- ODER TINTENMANGEL	43
SENDEN	14	BEI ERFOLGLOSEM SENDEVORGANG	43
EMPFANGEN	18	KLEINE STÖRUNGEN	43
ZIEL- UND KURZWahl PROGRAMMIEREN	19	FEHLERCODE	44
PROTOKOLLE UND LISTEN AUSDRUCKEN	22	ANZEIGEN UND MELDUNGEN	45
TELEFONIEREN	25		
TELEFONIEREN MIT ZIELWAHL	25		
TELEFONIEREN MIT KURZWahl	25		
TELEFONIEREN MIT HILFE DES ADRESSBUCHES	26		
NEUWAHL VON EINER DER LETZTEN 20 EINGEGANGENEN NUMMERN ODER EINER DER LETZTEN 10 AUSGEGANGENEN NUMMERN	26		

WARTUNG	47
DRUCKERPATRONE AUSTAUSCHEN	47
DRUCKERPATRONE NEU AKTIVIEREN UND DÜSEN KONTROLLIEREN	47
KONTAKTLAMELLEN DER DRUCKERPATRONE REINIGEN	48
OPTISCHEN LESEKOPF REINIGEN	49
GEHÄUSE REINIGEN	49
GESTAUTE ORIGINALE BESEITIGEN	49
GESTAUTES PAPIER BESEITIGEN	49
HERSTELLER UND SERVICE	50
TECHNISCHE DATEN	51
STICHWORTVERZEICHNIS	52

IM BENUTZERHANDBUCH NACHSCHLAGEN

In diesem Handbuch werden zwei Faxmodelle beschrieben, die sich darin unterscheiden, mit einem eingebauten Anrufbeantworter ausgestattet zu sein oder nicht.

Deswegen wird in der folgenden Beschreibung an den entsprechenden Stellen folgendermaßen auf den Unterschied der beiden Modelle hingewiesen: „Grundmodell“ oder „Modell mit eingebautem Anrufbeantworter“.

HINWEISE ZUR WIEDERVERWERTUNG IN BEZUG AUF DIE UMWELT

Der Verpackungskarton, das in der Verpackung enthaltene Plastik und die Teile aus denen das Faxgerät besteht, können nach den in Ihrem Land geltenden Normen als recycelbares Material wieder verwertet werden.

Richtlinie 2002/96/CE für die Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und deren Bestandteile.

1. FÜR DIE LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION (EG)

Es ist verboten, jede Art von Elektro- und Elektronik-Altgeräten als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen: es ist Pflicht, diese separat zu sammeln.

Das Abladen dieser Geräte an Orten, die nicht speziell dafür vorgesehen und autorisiert sind, kann gefährliche Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit haben.

Widerrechtliche Vorgehensweisen unterliegen den Sanktionen und Maßnahmen laut Gesetz.

Um unsere Geräte ordnungsgemäß zu entsorgen, können sie:

- Sich an die örtliche Behörde wenden, die Ihnen praktische Auskünfte und Informationen für die ordnungsgemäße Verwaltung der Abfälle liefert, beispielsweise: Ort und Zeit der Sammelstation etc.
- Beim Neukauf eines unserer Geräte ein benutztes Gerät, das dem neu gekauften entspricht, an unseren Wiederverkäufer zurückgeben.

Das durchkreuzte Symbol auf dem Gerät bedeutet, dass:



- Nach Ableben des Gerätes, dieses in ausgerüstete Sammelzentren gebracht werden und separat von Siedlungsabfällen behandelt werden muss.
- Olivetti die Aktivierung der Behandlungs-, Sammel-, Wiederverwertungs- und Entsorgungsprozedur der Geräte in Konformität mit der Richtlinie 2002/96/CE (u. folg.mod.) garantiert.

2. FÜR DIE ANDEREN LÄNDER (NICHT-EG-STAATEN)

Das Behandeln, Sammeln, Wiederverwerten und Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten muss nach den geltenden Vorschriften des jeweiligen Landes erfolgen.

VORSICHTSMAßNAHMEN BEIM GEBRAUCH

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS

- Versuchen Sie auf keinen Fall das Faxgerät selbst zu reparieren, wenn Ihnen die notwendige Kompetenz fehlt: Beim Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich der Gefahr eines Stromschlags oder auch weiteren Gefahren aus. Wenden Sie sich deswegen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Sie müssen bei Gewitter das Faxgerät sowohl von der Netzsteckdose als auch von der Telefonleitung trennen. Damit vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags oder einer möglichen Beschädigung des Gerätes.**
- In das Faxgerät darf weder Flüssigkeit noch Dampf eindringen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Faxgerät eingedrungen ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose und der Telefonleitung und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal reparieren, bevor Sie es erneut benutzen.
- Sie dürfen das Faxgerät nicht im Freien benutzen.
- Schließen Sie das Faxgerät nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Netzsteckdose.
- Ziehen Sie immer nur am Netzstecker niemals am Netzkabel.
- Fassen Sie den Netzstecker oder das Netzkabel niemals mit feuchten Händen an.
- Knicken oder quetschen Sie das Kabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie das Faxgerät nur, wenn es ordnungsgemäß arbeitet, weder beschädigt noch heruntergefallen ist. Lassen Sie es in diesem Fall von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

ERSTICKUNGSGEFAHR

- Das Faxgerät und Zubehörteile sind in Kunststoffolie verpackt. Lassen Sie niemals Kinder mit dem Gerät oder der Verpackungsfolie spielen.

BRANDGEFAHR

- Wenn Sie das Faxgerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose: Auf diese Weise vermeiden Sie eine eventuelle Beschädigung des Gerätes durch Störungen oder plötzliche Spannungsunterschiede.

UNFALLGEFAHR

- Stellen Sie das Faxgerät auf eine ebene stabile und vibrationsfreie Fläche. Dadurch vermeiden Sie Schäden an Personen und am Gerät selbst, die durch Herunterfallen entstehen können.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt das Faxgerät bedienen oder damit spielen.

ACHTUNG

- Bringen Sie das Faxgerät nicht direkt mit Wasser oder Dampf in Verbindung und stellen Sie es nicht in überhitzter oder staubiger Umgebung auf. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vermeiden Sie es, um das Gerät Bücher, Dokumente und Gegenstände zu lagern, um eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu ermöglichen.
- Betreiben Sie das Faxgerät nur bei einer Umgebungstemperatur von 5°C bis 35°C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 15 % und 85 %.
- Stellen Sie das Gerät nicht neben Elektro- oder Elektronikgeräten, wie z. B. Radio-/Fernsehgeräte usw. auf. Diese könnten Funkstörungen erzeugen.
- Bei plötzlichem Spannungsabfall oder Stromausfall können Sie weder Telefonate ausführen noch empfangen, da die Zahlentasten deaktiviert sind.
- Falls Sie das Faxgerät auch unter solchen Umständen dringend für ein Telefongespräch verwenden müssen, besorgen Sie sich (in den dafür vorgesehenen Ländern) für den Notfall ein vom Telefonnetzbetreiber zugelassenes Telefon, das direkt an das Faxgerät angeschlossen werden kann oder direkt an der Telefonanschlussbuchse an der Wand angeschlossen wird.
- Lassen Sie vor dem Ausgabebereich der gesendeten und kopierten Originale genügend Platz. Andernfalls können die Papiere auf den Boden fallen.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Faxgerät ist zum Senden und Empfangen von Dokumenten und zum Kopieren von Papiervorlagen bestimmt. Darüber hinaus können Sie das Faxgerät auch als Telefon verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß, insbesondere der direkte Betrieb an einem ISDN-Anschluss. In diesem Fall erlischt die Garantie.

HINWEIS ZU DEN INSTALLATIONSPARAMETERN UND EINSTELLUNGEN

Da die nationalen Vorgabewerte für jeden Installations- und Einstellungsparameter aufgrund spezieller Zulassungsanforderungen oder besonderer Benutzererfordernisse variieren können, stimmen diese Werte nicht immer mit den im Handbuch angegebenen überein: Es ist deshalb empfehlenswert, die Parameter vor ihrer Änderung auszudrucken (siehe „**Protokolle und Listen ausdrucken**“, Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Send- und Empfangsvorgang**“).

VERPACKUNGSIHALT

Außer dem Faxgerät und diesem Handbuch finden Sie in der Verpackung folgende Teile:

- Das Telefonanschlusskabel.
- Das Netzkabel.
- Den Telefonstecker (soweit vorgesehen).
- Die Verpackung der kostenlosen Erstausrüstung mit einer monochromatischen Druckerpatrone.
- Den Handapparat.
- Die Papierstütze für Originale.
- Die Papierstütze für das Druckpapier.
- Liste der Rufnummern zum Nulltarif für Kundenservice und Garantie.

TELEFONLEITUNG ANSCHLIESSEN

Der **Telefonanschluss** des Faxgerätes, des zusätzlichen Telefons oder anderen Geräten **unterliegt den nationalen Normen**. Diese Normen variieren von Nation zu Nation. **Die folgenden Schemen veranschaulichen einige Anschlüsse**. Sollte in Ihrem Land der Anschluss an die Telefonleitung anders sein, als in den angegebenen Schemen, beziehen Sie sich auf die geltenden Normen in Ihrem Land.

Das Faxgerät ist für den **Hauptanschluss** eingestellt. Wenn Sie es an einer **Nebenstelle** anschließen, aber auch über einen Hauptanschluss benutzen möchten, sehen Sie weiter vorne „**An die Leitungsmerkmale anpassen**“.

FAXGERÄT ANSCHLIESSEN

1. Legen Sie das Faxgerät auf seine rechte Seite.
2. Stecken Sie das eine Ende des Telefonanschlusskabels in die „**LINE**“-Steckdose auf der Unterseite des Faxgeräts (siehe Schemen „**Beispiel 1**“ oder „**Beispiel 2**“).
3. Stecken Sie den Stecker des anderen Kabelendes in die Telefon-Anschlusssteckdose an der Wand (siehe „**Beispiel 1**“ oder „**Beispiel 2**“).

ANSCHLUSS EINES EXTERNEN ANRUFBEANTWORTERS (NUR GRUNDMODELL) ODER EINES NOTFALLTELEFONS

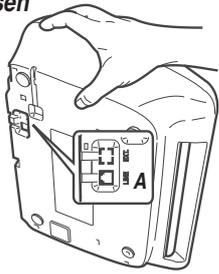
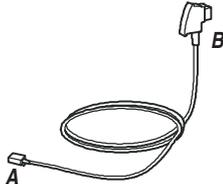
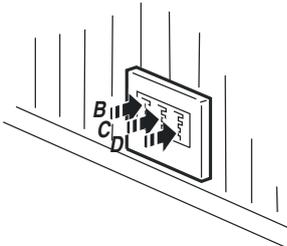
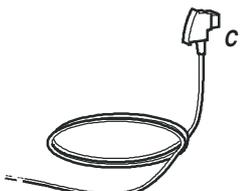
(Anschluss Beispiel 1 und 2)

1. Stecken Sie den Stecker des Zusatzgeräts in die Telefon-Anschlusssteckdose an der Wand.
2. Beachten Sie die Anschlussbeispiele 1 oder 2.

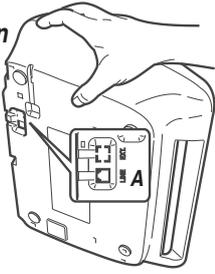
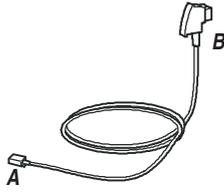
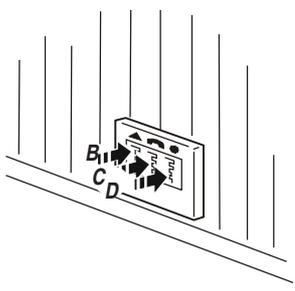
ACHTUNG

Die zusätzlich am Boden des Faxgerätes verdeckt angebrachte Anschlussbuchse **EXT** ist für Deutschland und Österreich nicht zu benutzen. Diese Anschlussbuchse **EXT** darf nicht benutzt werden.

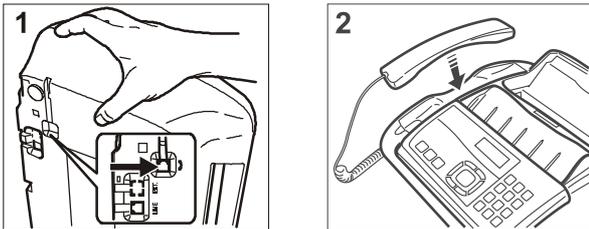
ANSCHLUSS BEISPIEL 1 (DEUTSCHLAND)

	KABEL	WANDSTECKDOSEN DER TELEFONLEITUNG
Fax Anschlusssteckdosen 		
EXTERNER ANRUFBEANTWORTER (NUR GRUNDMODELL) ODER NOTFALLTELEFON		
ANDERE GERÄTE		

ANSCHLUSS BEISPIEL 2 (ÖSTERREICH)

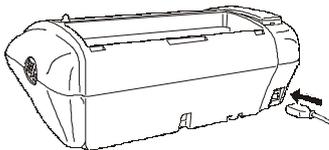
	KABEL	WANDSTECKDOSEN DER TELEFONLEITUNG
FAX Anschlusssteckdosen 		
EXTERNER ANRUFBEANTWORTER (NUR GRUNDMODELL) ODER NOTFALLTELEFON		
ANDERE GERÄTE		

HANDAPPARAT ANSCHLIESSEN



1. Legen Sie das Faxgerät auf seine rechte Seite.
2. Stecken Sie den Stecker des Handapparatkabels in die Buchse mit dem Symbol  am Faxgerät.
3. Befestigen Sie das Handapparatkabel in der dafür vorgesehenen Auskehlung.
4. Bringen Sie das Faxgerät in seine Normalposition.
5. Legen Sie den Handapparat auf seinen vorgesehenen Platz.

NETZANSCHLUSS



1. Stecken Sie den Gerätestecker des Netzkabels in die Buchse auf der Rückseite des Geräts.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Netz-Steckdose in der Wand.

ANMERKUNG

Das Faxgerät bleibt **ununterbrochen**, d. h. **24 Stunden** am Tag, in Sende- und Empfangsbereitschaft. Wenn Sie es **ausschalten** möchten, müssen Sie den **Netzstecker** des Netzkabels aus der Wandsteckdose **ziehen**, da das Faxgerät keinen Netzschalter hat.

WICHTIGE VOREINSTELLUNGEN VORNEHMEN

Damit das Faxgerät ordnungsgemäß funktioniert, müssen Sie die **Sprache** und **Nation des Bestimmungsortes eingeben**. Nachdem Sie das Gerät ans Netz angeschlossen haben, führt das Faxgerät automatisch einen kurzen Funktionstest seiner Komponenten aus. Auf dem Display erscheint die Sprache in der die Meldungen angezeigt werden.

SPRACHE UND BESTIMMUNGSLAND EINSTELLEN

Auf dem Display erscheint die Sprache, in der die Meldungen angezeigt werden. Zum Beispiel:

ENGLISH

1. Um die gewünschte Sprache zu wählen, drücken Sie die Taste:



Zum Beispiel:

DEUTSCH

2. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

LAND WÄHLEN

3. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt ein Bestimmungsland an. Zum Beispiel:

U.K./IRELAND

4. Um das Bestimmungsland zu wählen, drücken Sie die Taste:



Zum Beispiel:

DEUTSCHLAND

Sollte Ihr Bestimmungsland nicht unter den Ländern sein, die am Display angezeigt werden, beziehen Sie sich auf folgende Tabelle:

LAND	ZU WÄHLENDES LAND
Argentinien	AMERICA LATINA
Chile	AMERICA LATINA
Kolumbien	AMERICA LATINA
Luxemburg	BELGIUM
Mexiko	AMERICA LATINA
Peru	AMERICA LATINA
Restliche Welt	INTERNATIONAL
Uruguay	AMERICA LATINA
Venezuela	AMERICA LATINA

5. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



6. Um die Einstellungen zu beenden, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Sie können die Eingaben nachträglich ändern.

- Drücken Sie die Tasten + .
- Wiederholen Sie die Einstellung der Sprache oder des Bestimmungslandes.
- Um die ausgeführten Eingaben zu bestätigen, drücken Sie die Taste .

Nach der Eingabe von Sprache und Nation des Bestimmungsortes erscheinen auf dem Display folgende Meldungen:

FRX

oder, für die Modelle mit eingebautem Anrufbeantworter wird außerdem die Gesamtanzahl der erhaltenen Meldungen, in diesem Fall „00“, angezeigt.

FRX 00

und abwechselnd auf der unteren Zeile:

DATUM/UHRZEIT EING.

PATRONE PRÜFEN

DATUM UND UHRZEIT EINGEBEN

Sie müssen Datum und Uhrzeit eingeben,

- wenn Sie das Faxgerät das **erste Mal** ans **Netz** anschließen
- nach jedem **Stromausfall**.

Datum und Uhrzeit können Sie ändern, beachten Sie dazu die Informationen im Abschnitt „Datum und Uhrzeit ändern“.

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

FORMAT: TT/MM/JJ

- Wenn Sie ein anderes Datumsformat einstellen möchten, drücken Sie die Taste:



- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ZEITFORMAT: 24 H

- Wenn Sie ein anderes Zeitformat (12 Stunden) wünschen, drücken Sie die Taste:



- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

TT/MM/JJ HH:MM

20-06-06 11:23

- Um das neue Datum und die neue Uhrzeit einzugeben (z. B. 25-06-06, 12:00), drücken Sie die Tasten:



Nach jeder Zahleneingabe springt der Cursor auf die nächste Stelle.

TT/MM/JJ HH:MM

25-06-06 12:00

- Sie können auch nur einzelne Stellen verändern, indem Sie den Cursor an die gewünschte Stelle setzen. Drücken Sie dazu die Taste:



- Um die zu ändernde Stelle zu überschreiben, drücken Sie die Taste:



- Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Die Änderungsprozedur von Datum und Uhrzeit ist damit abgeschlossen. Das neue Datum und die neue Uhrzeit werden automatisch eingestellt und auf jedem gesendeten Dokument ausgedruckt.

11. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



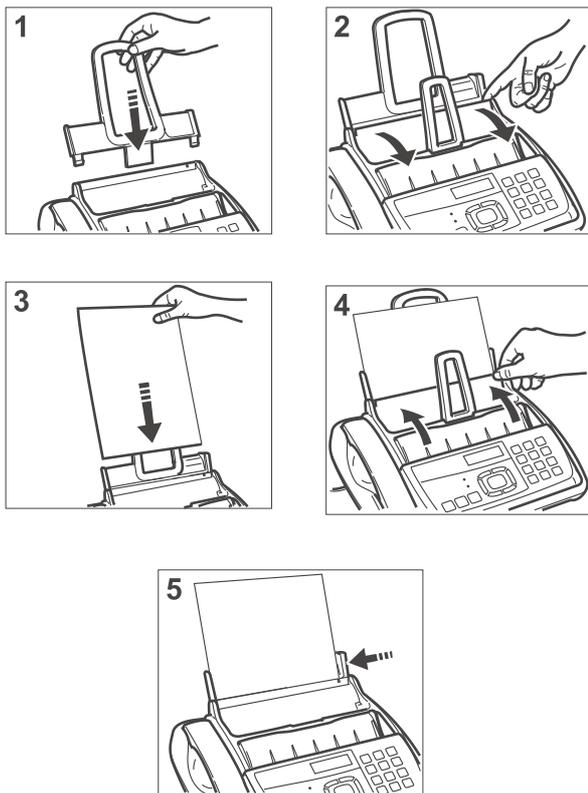
Es wird darauf hingewiesen, dass der Bereitschaftszustand die Inaktivität des Faxgerätes anzeigt und dass in diesem Zustand die Programmierungen ausgeführt werden können.

A N M E R K U N G

Wenn das Zeitformat in 12 Stunden angewählt ist, erscheint auf dem Display der Buchstabe „P“ (post meridiem) oder „A“ (ante meridiem). So ändern Sie das Zeitformat

1. Drücken Sie die Cursor-Tasten ◀/▶, um den Cursor unter den zu ändernden Buchstaben zu setzen.
2. Drücken Sie die Taste . Die Einstellung wird geändert.
3. Drücken Sie die Taste , wenn Ihnen ein Fehler unterlaufen ist oder die Prozedur unterbrochen wurde.

PAPIER EINLEGEN



1. Stecken Sie die Papierkassette (ASF) in die dafür vorgesehenen Öffnungen am Gerät (1).
2. Schieben Sie die Papierkassette bis zum Anschlag hinein.
3. Öffnen Sie das Paneel der Papierkassette (ASF), wie mit dem Pfeil angegeben (2).
4. Fassen Sie die Blätter, die Sie einlegen möchten, am oberen Rand (3).
5. Lassen Sie die Blätter, ohne sie zu knicken, lose in die Kassette einfallen.
6. Schließen Sie das Paneel der Papierkassette (ASF), wie mit dem Pfeil angegeben (4).
7. Schieben Sie die Blätter mit dem Einstellhebel gegen den linken Rand der Papierkassette (5).

A N M E R K U N G

Legen Sie neue Blätter **unter** und nicht über die noch vorhandenen Blätter, wenn Sie Papier in die Papierkassette nachfüllen.

STANDARDDRUCKFORMAT AM FAXGERÄT PRÜFEN

Kontrollieren Sie, ob das eingestellte Druckformat mit dem zu verwendenden Papierformat übereinstimmt. Andernfalls ist der einwandfreie Betrieb des Faxgerätes nicht gewährleistet.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

DRUCKERPARAMETER

4. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

FORMAT: A4

5. Drücken Sie die Taste



bis Sie das gewünschte Papierformat angezeigt bekommen.

6. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

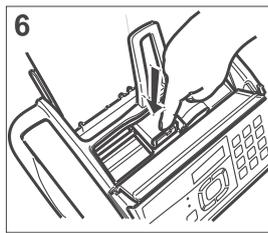
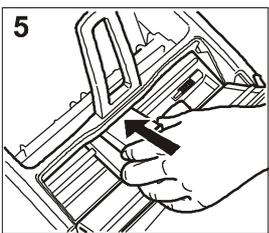
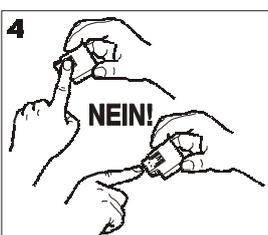
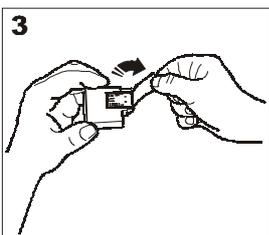
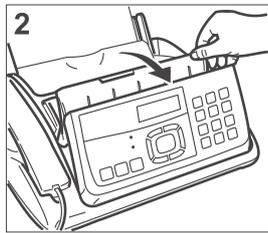
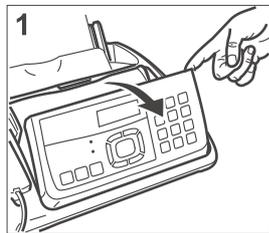
FAX

PATRONE PRÜFEN

DRUCKERPATRONE EINSETZEN

WICHTIG

Denken Sie daran, dass Sie nach dem Verbrauch der Gratispatrone der Erstausstattung **nur die Original-Patronen (siehe aufgeführten Code am Ende des Handbuchs)** benutzen. Bei Gebrauch von nicht originalen oder nachgefüllten Patronen erlischt die Garantie für das Produkt.



1. Klappen Sie das Bedienfeld nach vorne, wie mit dem Pfeil angegeben.
2. Klappen Sie die Abdeckung der Druckerpatronenkammer mit dem Hebel nach vorne, wie abgebildet.
3. Nehmen Sie die Druckerpatrone aus der Verpackung.

Achtung:

Sie dürfen die Druckdüsen und die Kontaktlamellen nicht berühren.

4. Halten Sie die Druckerpatrone an den Seiten fest.
5. Ziehen Sie die Schutzfolie von den Druckdüsen ab.
6. Drehen Sie die Druckerpatrone so, dass die Kontaktlamellen nach unten zeigen.
7. Setzen Sie die Druckerpatrone in ihr Gehäuse ein.
8. Schieben Sie die Druckerpatrone ein, bis sie hörbar einschnappt.
9. Schließen Sie die Abdeckung der Druckpatronenkammer und das Bedienfeld.

ANMERKUNG

Wenn nach dem Einsetzen der Druckerpatrone die Meldung „PATRONE PRÜFEN“ erscheint, nehmen Sie die Druckerpatrone heraus und setzen sie mit etwas stärkerem Druck wieder ein. Bleibt die Meldung bestehen, nehmen Sie die Druckerpatrone heraus und reinigen Sie die Kontaktlamellen der Druckerpatrone und des Druckerpatronenschlittens; siehe „**Kontaktlamellen der Druckerpatrone reinigen**“, Kapitel „**Wartung**“.

ANMERKUNG

Wenn die Druckerpatrone ausgetauscht werden muss, im Kapitel „**Wartung**“ nachschlagen.

AUTOMATISCHE NEUAKTIVIERUNG UND KONTROLLE DER DRUCKERPATRONENDÜSEN

Nachdem die Druckerpatrone eingesetzt wurde, startet das Faxgerät die Prozedur der Neuaktivierung und der Druckerpatronendüsenkontrolle. Diese endet mit:

- dem Ausdruck des Drucktests auf dem automatisch eingezogenen Blatt, mit folgendem Inhalt:
 - einer **nummerierten Skala** zur Kontrolle des Tintenflusses und der elektrischen Schaltkreise bezüglich der Druckerpatronendüsen.
 - **Grafik und Text** zur Bewertung der Druckqualität.
- der Anzeige folgender Meldung auf dem Display: „DRUCKER PRÜFEN, 1 = AUS 0 = WIEDER“.

Führen Sie die Druckprobe folgendermaßen aus:

Die nummerierte Skala darf **keine Unterbrechungen** und die schwarzen Bereiche dürfen **keine weißen horizontalen Linien** aufweisen: Nur dann ist die Druckerpatrone richtig eingesetzt und funktioniert einwandfrei.

1. Geben Sie den Wert **1** ein, wenn dies der Fall ist. Das Faxgerät schaltet automatisch in den Bereitschaftszustand zurück.
2. Im Falle von Unterbrechungen oder weißen Linien geben Sie den Wert **0** ein. Die Neuaktivierung und Kontrolle der Druckerpatronendüsen wird wiederholt.
3. Sollte der Drucktest weiterhin nicht zufrieden stellend ausfallen, wiederholen Sie die Prozedur noch einmal.
4. Sollte der Drucktest zufrieden stellend sein, drücken Sie die Taste , um die Prozedur zu beenden.

Das Faxgerät schaltet in den Bereitschaftszustand.

WICHTIG

Wenn die Tinte in der Druckerpatrone zu Ende geht, zeigt das Display an:

PATR. FAST LEER

Gleichzeitig druckt das Faxgerät automatisch ein Blatt aus, um Sie darauf hinzuweisen, dass die Tinte zu Ende geht und dass innerhalb kürzester Zeit die Druckerpatrone auszuwechseln ist.

Wenn die Tinte dagegen schon verbraucht ist, zeigt das Display an:

PATRONE WECHSELN

Wenn die Druckerpatrone ausgetauscht werden muss, im Kapitel „**Wartung**“ nachschlagen.

Beziehen Sie sich **beim Kauf von neuen Druckerpatronen auf die am Ende des Handbuchs angegebenen Bestellnummern**.

DATUM UND UHRZEIT ÄNDERN

Das am Display angezeigte Datum und die Uhrzeit kann jederzeit geändert werden.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

- Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

Befolgen Sie ab diesem Punkt die vorher in „Datum und Uhrzeit eingeben“ beschriebene Prozedur.

NAME UND FAXNUMMER EINGEBEN

Name (**max. 16 Zeichen**) und Nummer (**max. 20 Ziffern**) des Senders bleiben bis zur nächsten Änderung eingestellt und erscheinen auf jeder Seite, die von der Gegenstelle empfangen wird.

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

NAME/LOGO

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NAME/LOGO

Sie haben folgende Möglichkeiten, einen Namen oder ein Logo einzugeben:

Sie können Ziffern oder Buchstaben eingeben.

- Drücken Sie dazu die Tasten:



Drücken Sie die entsprechende Taste so oft, bis das gewünschte Zeichen erscheint. Nachdem Sie die Taste losgelassen haben, springt der Cursor automatisch auf die nächste Stelle, damit Sie das nächste Zeichen eingeben können.

- Um einen freien Platz zu lassen, drücken Sie die Taste:



Sie können in Ihrem Namen eine Vielfalt von speziellen Symbolen verwenden, wie beispielsweise &.

- Drücken Sie dazu die Tasten:



Sie können falsche Zeichen korrigieren, indem Sie den Cursor unter das entsprechend Zeichen stellen.

- Drücken Sie dazu die Taste:



Geben Sie nun das richtige Zeichen ein.

- Um den Namen vollständig zu löschen, drücken Sie die Taste:



Beispiel:

Zur Eingabe des Namens „LARA“ drücken Sie die Tasten:

5
JKL

Bis der Buchstabe „L“ gewählt wurde.

2
ABC

Bis der Buchstabe „A“ gewählt wurde.

7
PQRS

Bis der Buchstabe „R“ gewählt wurde.

2
ABC

Bis der Buchstabe „A“ gewählt wurde.

- Um den Namen zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

KENNUNG

Geben Sie nun die Faxnummer ein, wie im Folgenden angegeben.

FAXNUMMER EINGEBEN

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

KENNUNG

- Um die Nummer Ihres Faxgerätes einzugeben, drücken Sie die Tasten:



- Um einen freien Platz zu lassen, drücken Sie die Taste:



Bei Tippfehlern wie bei der Eingabe des Namens vorgehen.

Wenn Sie eine Landeskenntzahl eingeben, drücken Sie anstatt der Nullen die Taste *. Auf dem Display erscheint das Zeichen +.

- Um die Faxnummer zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



DRUCKPOSITION DES NAMENS UND DER FAXNUMMER

Sie können Informationen im Briefkopf des zu sendenden Originals ablegen. Das kann Ihr Name/Logo, Kennung, Datum/Uhrzeit und Seitenanzahl sein. Diese Informationen werden oben auf der Seite, außerhalb des eigentlichen Faxinhalts empfangen oder innerhalb des Textes, etwas unterhalb der ersten Position.

Ihr Faxgerät ist so voreingestellt, diese Informationen innerhalb des Textes zu senden.

Ändern der Position:

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

BRIEFKOPF:INNEN

5. Um den anderen Parameter zu wählen, drücken Sie die Taste:



Auf dem Display erscheint:

BRIEFKOPF:AUSSEN

6. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



AN DIE LEITUNGSMERKMALE ANPASSEN

MIT DEM HAUPTANSCHLUSS VERBINDEN

Das Faxgerät ist bereits für den Hauptanschluss voreingestellt. Prüfen Sie auf jeden Fall folgende Punkte:

- Der Parameter „**HAUPTANSCHLUSS**“ ist gewählt.
- Der Parameter für das Wahlverfahren (**Töne = Mehrfrequenz** oder **Impuls = dekadisch**) entspricht den Merkmalen der öffentlichen Telefonzentrale, an deren Leitung das Faxgerät angeschlossen wurde. Im Zweifelsfall informieren Sie sich bei Ihrem Telefonnetzbetreiber.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

HAUPTANSCHLUSS

Falls das Faxgerät für einen „Nebenstellenanschluss“ vorbereitet ist, müssen Sie die Anschlussart „Nebenstelle“ wählen.

4. Drücken Sie dazu die Taste:



5. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

WAHLVERFAHR.:MFV

6. Um das andere Wahlverfahren anzuzeigen (in den Ländern, in denen es vorgesehen ist), drücken Sie die Taste:



WAHLVERFAHR.:IWP

7. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



8. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste



AN EINE NEBENSTELLE (PBX) ANSCHLIESSEN

Wenn das Faxgerät an eine Nebenstelle angeschlossen werden soll und Sie ebenfalls die Amtsleitung benutzen möchten, müssen Sie:

- Den Parameter „**NEBENSTELLE**“ wählen.
- Das Wahlverfahren (**Töne = Mehrfrequenz** oder **Impuls = dekadisch**) an die Merkmale der Nebenstelle (Zentrale) anpassen, die die Leitung verwaltet an die das Faxgerät angeschlossen ist. Bei Fragen wenden Sie sich ggf. an den Betreiber Ihrer Nebenstelle.
- Den Parameter zur Anwahl an die Amtsleitung (**Vorwahl** oder **Flash**) eingeben, um die Amtsleitung von der Nebenstelle (Zentrale) aus anwählen zu können.
- Das Wahlverfahren (**dekadisch** oder **Mehrfrequenz**) an die Merkmale der Amtsleitung anpassen.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

HAUPTANSCHLUSS

4. Um die andere mögliche Option auszuwählen, drücken Sie die Taste:



NEBENSTELLE

5. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

WAHLVERFAHR.:MFV

6. Um das andere Wahlverfahren auszuwählen, drücken Sie die Taste:



WAHLVERFAHR.:IWV

7. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

AMTSLTG:KENNZAHL

8. Um die andere mögliche Option „AMTSLTG: FLASH“ anzuzeigen, drücken Sie die Taste:



9. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Wenn Sie den Ausgangsmodus „AMTSLTG:KENNZAHL“ durch Drücken der Taste  bestätigt haben, wird Sie das Faxgerät zur Eingabe der Vorwahlnummer (max. 3 Ziffern) auffordern.

10. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

WAHLVERFAHR.:MFV

11. Um das andere Wahlverfahren auszuwählen, drücken Sie die Taste:



WAHLVERFAHR.:IWV

12. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



13. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Das Faxgerät ist nach der Anschlussbestätigung für die Amtsleitung frei und es genügt, die Taste  zu drücken, bevor die Fax- oder Telefonnummer des Empfängers gewählt wird. Auf dem Display erscheint ein „E“ (Extern).

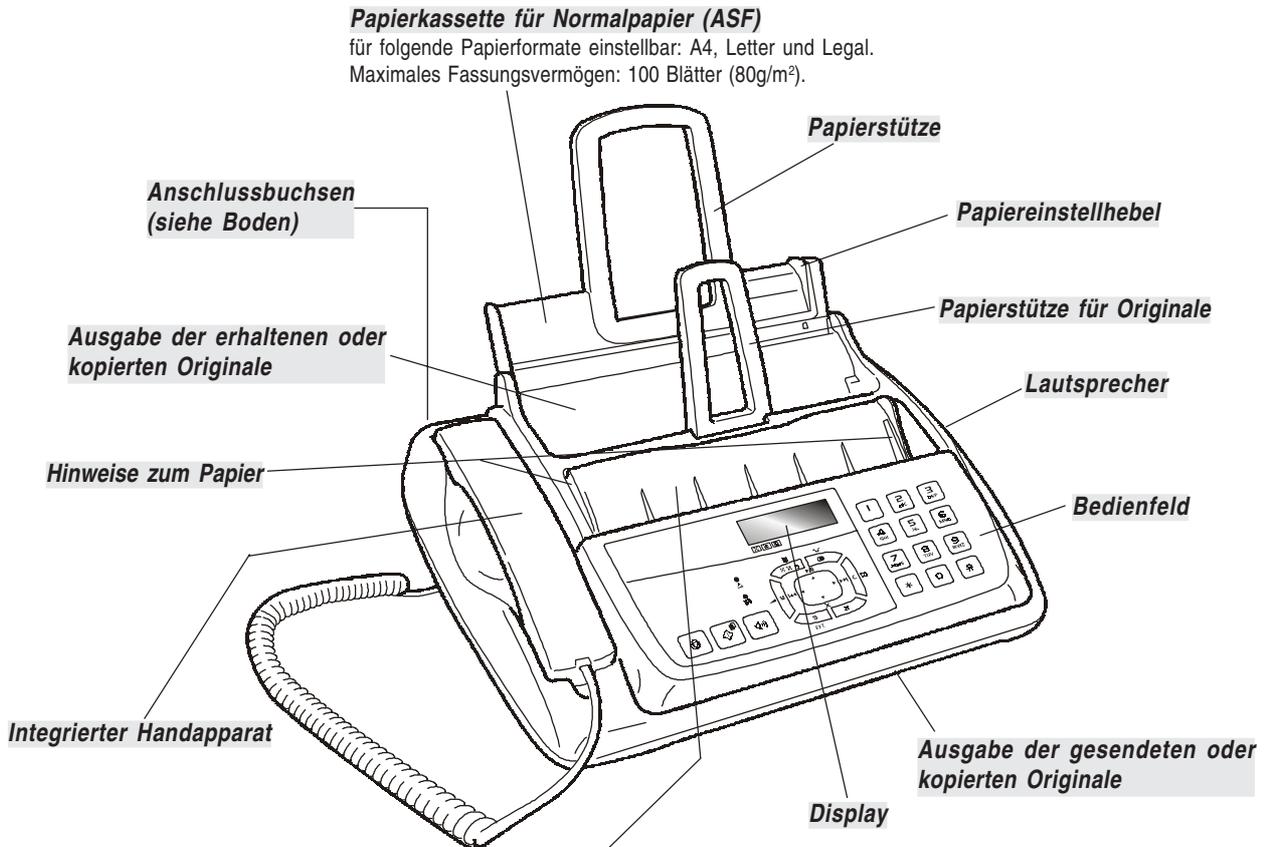
GLEICHZEITIGES ÄNDERN DES WAHLVERFAHRENS

Sie können das Wahlverfahren für einen einzelnen Wählvorgang ändern, ohne die Programmierung zu ändern.

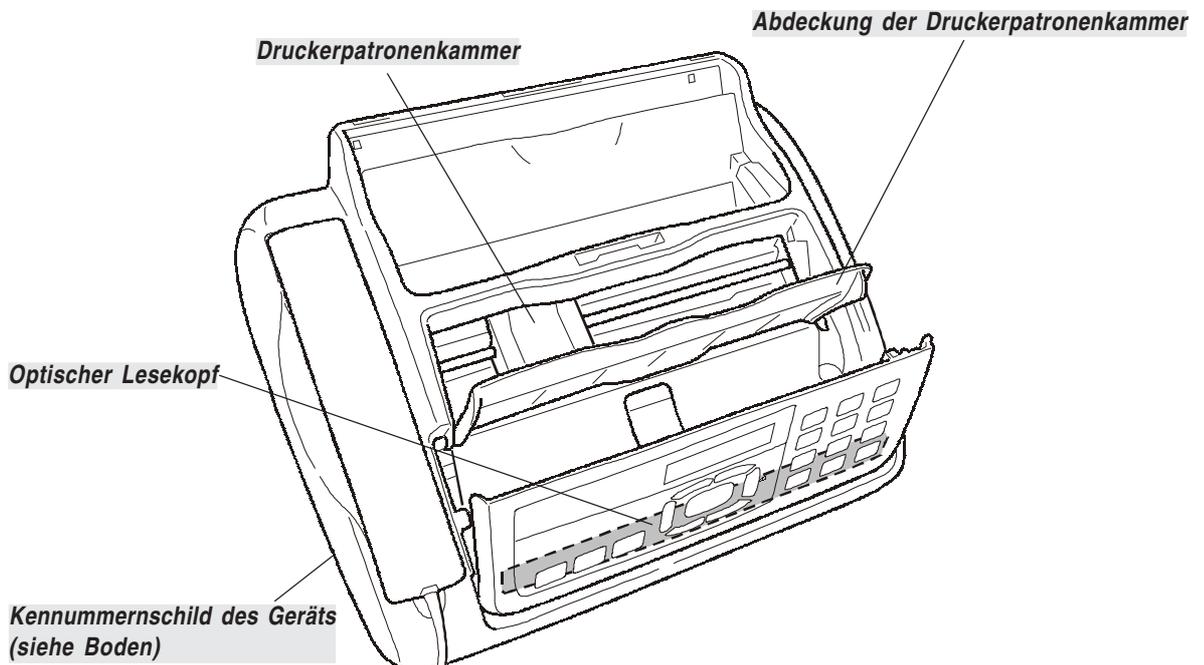
1. Drücken Sie die Taste  vor oder während der Eingabe der Fax- oder Telefonnummer.

Das Faxgerät ändert nun für diese Anwahl das Wahlverfahren und stellt am Ende der Übertragung das Wahlverfahren wieder her, mit dem es programmiert wurde.

In der Abbildung werden die Außen- und Innenteile des Faxgerätes gezeigt.



**Automatischer Einzug für Sende-/
Kopieroriginale (ADF)**
Maximales Fassungsvermögen: 20 Blätter A4
(80g/m²).



- Stellt die Auflösung der zu übertragenden und zu kopierenden Originale ein (nur bei einliegendem Original im ADF).
- Versetzt die Leitung während eines Telefongesprächs in den Bereitschaftszustand (mit abgehobenem Telefonhörer).
- Schaltet das Mikrofon während eines Telefongesprächs mit aktiviertem Lautsprecher aus, um zu verhindern, dass der Empfänger die laufende Konversation hören kann.

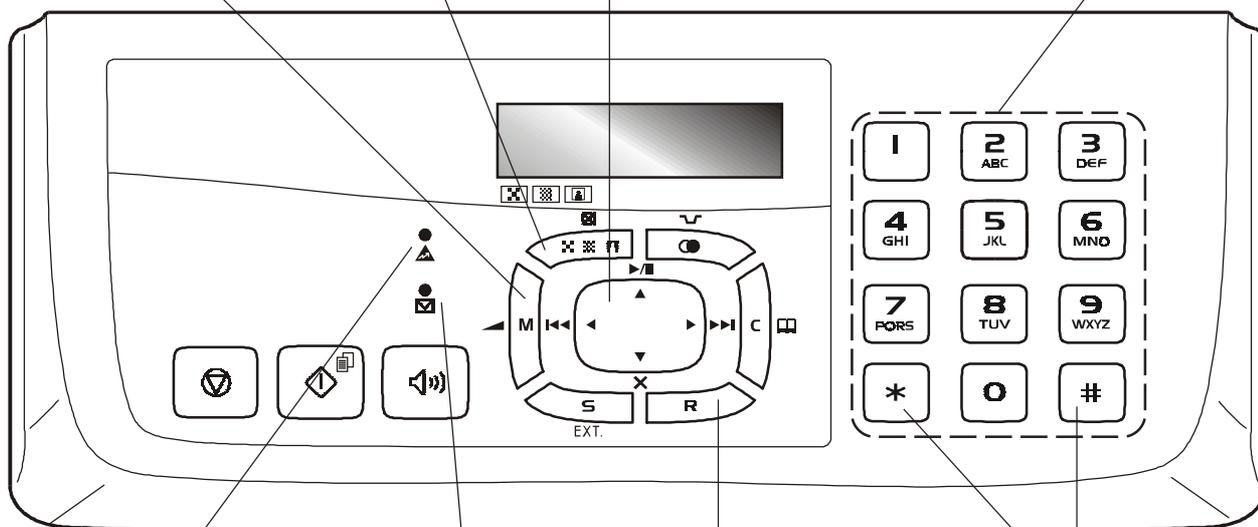
- Aufruf des Programmierzustandes.
- Wählt die verschiedenen Menüs und Untermenüs.
- Nach dem Drücken der Taste  erhöht sich stufenweise das Volumen der Lautsprecher bis zur Höchstleistung mit Neubeginn der niedrigsten Leistung.

- Wählen durch „Vorwärtsrollen“ und „Rückwärtsrollen“ die Werte eines Parameters.
- Versetzen den Cursor nach „rechts“ und nach „links“ während der Eingabe von Nummern und Namen.

NUR MODELL MIT EINGEBAUTEM ANRUFBEANTWORTER

- Führen die Funktionen des Anrufbeantworters aus. Beschrieben im entsprechenden Kapitel.

- Eingabe der Fax- bzw. Telefonnummer.
- Wenn länger als eine Sekunde gedrückt, werden die (zuvor gespeicherten) Telefon- oder Faxnummern automatisch gewählt (Zielwahlfunktion).
- Eingabe jeder beliebigen Zahl.
- Wahl von Ziffern und alphanumerischen Zeichen während der Eingabe von Nummern und Namen.



Leuchtdiode „Fehler“

Signalisiert eine Funktionsstörung während eines Sende- und Empfangsvorgangs.

Bei abgehobenem Handapparat für den Zugriff auf die Sonderfunktionen, die vom Netzbetreiber bereitgestellt wurden: allgemein als REGISTER RECALL (R-Funktion) bezeichnet.

- Beim Tonwahlverfahren wird ein Ton für Netzsonderdienste in die Leitung gesandt.
- Wählen durch „Rückwärtsrollen“ und „Vorwärtsrollen“ Zeichen und Sonderzeichen während der Eingabe von Namen.

Blinkt, weist darauf hin, dass im Speicher noch nicht gedruckte Dokumente vorhanden sind.

Leuchtet nicht, weist darauf hin, dass der Speicher leer ist.

NUR MODELL MIT EINGEBAUTEM ANRUFBEANTWORTER

Leuchtet, weist darauf hin, dass im Speicher bereits gehörte Meldungen oder Notizen vorhanden sind.

Blinkt, weist darauf hin, dass im Speicher noch nicht gedruckte Dokumente, noch nicht gehörte Meldungen oder Notizen vorhanden sind.

Leuchtet nicht, weist darauf hin, dass der Speicher leer ist.

GRUNDSÄTZLICHE OPERATIONEN FÜR DEN SENDE- UND EMPFANGSVORGANG

Nach der Eingabe des Namens und der Faxnummer ist das Faxgerät für den täglichen Bedarf einsatzbereit und kann für folgende Funktionen genutzt werden:

- **Senden** von Dokumenten (auch zeitversetzt aus dem Speicher oder im Abrufmodus);
- **Empfangen** von Dokumenten (auch im Abrufmodus);
- **Telefonieren** (siehe Kapitel „Telefonieren“);
- **Kopieren** von Dokumenten (siehe Kapitel „Kopieren“).

SENDEN

WELCHE ORIGINALE KÖNNEN GESENDET WERDEN

Formate

- Breite min. 148 mm - max. 216 mm
- Länge min. 216 mm - max. 600 mm

Blattstärke

- 80 g/m² (max. 20 Blätter)
- 60 - 90 g/m² (max. 10 Blätter)
- 50 - 140 g/m² (1 jeweils ein Blatt)

NIEIMALS VERWENDEN

- aufgerolltes Papier
- zu dünnes Papier
- eingerissenes Papier
- feuchtes oder nasses Papier
- zu kleines Papierformat
- zerknittertes Papier
- Kohlepapier

Um keine Schäden zu verursachen, die das Faxgerät außer Betrieb setzen und zum Ausschluss der Garantie führen könnten, stellen Sie sicher, dass die zu verwendenden Originale in einem einwandfreien Zustand sind und folgende Eigenschaften nicht aufweisen:

- Heftklammern
- Büroklammern
- Klebeband
- Nicht getrocknete Korrekturflüssigkeit oder Klebstoff.

Wenn das Original zu einer der oben genannten Kategorien gehört, müssen Sie es fotokopieren.

ORIGINAL IN DEN ADF EINLEGEN



1. Stecken Sie die Kassette für die Originale in die dafür vorgesehene Öffnung.
2. Schieben Sie die Kassette bis zum Anschlag ein.

Achtung:

Sie dürfen das Original nicht drücken.

3. Legen Sie das Original mit der zu sendenden Seite nach oben ein (automatischer Originaleinzug).

Der untere Rand des Originals wird in den ADF eingezogen und das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

KONTRAST UND AUFLÖSUNG EINSTELLEN

Vor dem Senden eines Originals können Sie einige **Einstellungen zur Optimierung** der Druckqualität vornehmen.

KONTRAST EINSTELLEN

1. Drücken Sie die Taste  bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste: 

Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste: 

Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste 

bis auf dem Display erscheint:

KONTRAST: NORMAL

5. Drücken Sie die Taste 

bis die anderen möglichen Werte angezeigt werden: „DUNKEL“ und „HELL“.

- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



Wählen Sie den Kontrast nach den folgenden Kriterien:

- NORMAL**, wenn das Original **nicht zu hell und nicht zu dunkel** ist. Auf der unteren Displayzeile erscheint „NORMAL“.
- HELL**, wenn das Original besonders **dunkel** ist. Auf der unteren Displayzeile erscheint „HELL“.
- DUNKEL**, wenn das Original besonders **hell** ist. Auf der unteren Displayzeile erscheint „DUNKEL“.

AUFLÖSUNG EINSTELLEN

- Drücken Sie die Taste:



bis auf dem Display der gewünschte Wert angezeigt wird.

Wählen Sie die Auflösung nach den folgenden Kriterien:

- STANDARD**, wenn das Original **gut lesbare Zeichen** enthält. Auf der unteren Displayzeile erscheint „ein Pfeil“, der mit dem Symbol „“ auf dem Bedienfeld übereinstimmt.
- FEIN**, wenn das Original **sehr kleine Zeichen oder Zeichnungen** enthält. Auf der unteren Displayzeile erscheint „ein Pfeil“, der mit dem Symbol „“ auf dem Bedienfeld übereinstimmt.
- GRAUTÖNE**, wenn das Original **Schattierungen** enthält. Auf der unteren Displayzeile erscheinen „zwei Pfeile“, die mit den Symbolen „“ und „“ auf dem Bedienfeld übereinstimmen.

ORIGINAL SENDEN

- Legen Sie das Original in den ADF.

Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie soeben beschrieben.

- Um die Empfänger Nummer zu wählen, drücken Sie die Tasten:



Die Empfänger Nummer darf maximal 64 Ziffern enthalten.

- Um den Sendevorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



Wenn der Sendevorgang richtig abgeschlossen ist, erscheint am Ende für einige Sekunden auf dem Display die Meldung „SENDUNG: KORREKT“.

ANMERKUNG

Bei Tippfehlern setzen Sie den Cursor mit den Tasten ◀▶ auf die falsche Zahl und überschreiben Sie sie mit der richtigen Zahl. Wenn

Sie die ganze Nummer löschen wollen, drücken Sie die Taste .

ANMERKUNG

Wenn Sie möchten, können Sie die Empfänger Nummer anhand der Schnellwahlverfahren wählen, sehen Sie weiter vorne „Ziel- und Kurzwahl programmieren“, „Senden mit Zielwahl“ und „Senden mit Kurzwahl“.

ANMERKUNG

Wenn Sie den **laufenden Sendevorgang abbrechen wollen**, drücken Sie die Taste . Das Original wird aus dem ADF ausgeworfen und das Faxgerät kehrt in den Bereitschaftszustand zurück. Entfernen Sie bei einem mehrlagigen Dokument alle Blätter **manuell**, die hinter dem ersten Blatt liegen. Danach drücken Sie die Taste , um auch das erste Blatt auszuwerfen.

SENDEN UND DIE LEITUNGSTÖNE HÖREN

- Legen Sie das Original in den ADF.

Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie soeben beschrieben.

- Wenn Sie die Leitungstöne hören wollen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN

Und oben rechts die Sendezeit in Minuten und Sekunden.

- Um die Empfänger Nummer zu wählen, drücken Sie die Tasten:



Die Empfänger Nummer darf maximal 64 Ziffern enthalten.

- Sobald der Faxton des Empfängers zu hören ist, drücken Sie die Taste:



Der Sendevorgang startet und auf dem Display erscheint die Mitteilung „VERBINDUNG“.

Wenn der Sendevorgang richtig abgeschlossen ist, erscheint am Ende für einige Sekunden auf dem Display die Meldung „SENDUNG: KORREKT“.

FÜR DEN SENDEVORGANG DEN TELEFONHÖRER ABHEBEN

- Legen Sie das Original in den ADF.

Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie soeben beschrieben.

2. Heben Sie den Hörer ab, um an die Leitung zu schalten.



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN

und oben rechts die Sendezeit in Minuten und Sekunden.

3. Um die Empfängernummer zu wählen, drücken Sie die Tasten:



Die Empfängernummer darf maximal 64 Ziffern enthalten.

Wenn das Faxgerät des Empfängers auf **automatischen Empfang** voreingestellt ist, werden Sie als Antwort den **Faxton** hören.

Wenn es auf **manuellen Empfang** eingestellt ist, wird der Empfänger selbst antworten. Fordern Sie ihn dazu auf, die **Starttaste** auf seinem Faxgerät zu drücken. Danach den **Faxton** abwarten.

4. Um den Sendevorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



Auf dem Display erscheint die Mitteilung „VERBINDUNG“. Wenn der Sendevorgang richtig abgeschlossen ist, erscheint am Ende für einige Sekunden auf dem Display die Meldung „SENDUNG: KORREKT“.

AUTOMATISCHE NEUWAHL

Wenn die Verbindung aufgrund von Leitungsstörungen oder besetzter Faxnummer nicht hergestellt werden kann, **wiederholt** das Faxgerät die Anwahl **automatisch** bis zu fünfmal.

ORIGINAL ZU EINER VORGEGEBENEN UHRZEIT SENDEN (ZEITVERSETZTE SENDUNG)

Mit dieser Funktion können **Sendeprobleme in anderen Zeitzonen**, z.B. Übertragung an Empfänger in anderen Erdteilen, **vermieden** und die Sendezeiten mit **Billigtarif** und unbesetzter Leitung gewählt werden.

1. Legen Sie das Original in den ADF. Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie soeben beschrieben.

2. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ZEITVERS. SENDEN

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

UHRZEIT EINGEBEN

HH:MM

Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der der Sendevorgang ausgeführt werden soll. Beispielsweise „16:50“.

4. Drücken Sie dazu die Tasten:



5. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NUMMER EINGEBEN

NR./ZW/KW WÄHLEN

Wählen Sie die Empfängernummer nach einem der vorgesehenen Modi: direkt auf der Zahlentastatur oder über die Tasten der Zielwahl oder den Codes der Kurzwahl (sehen Sie weiter vorne „**Ziel- und Kurzwahl programmieren**“).

6. Drücken Sie die Tasten:



7. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt für einige Sekunden „SENDUNG“ und dann:

FAX 00

SEND. UM 16:50

A N M E R K U N G

Sie können die Einstellung der „zeitversetzten Sendung“ löschen. Dazu nehmen Sie das Original aus dem ADF oder drücken einfach die Taste .

A N M E R K U N G

Bei **Stromausfall** wird die Eingabe der **zeitversetzten Sendung** gelöscht.

PROGRAMMIERTE ZEITVERSETZTE SENDUNG ÄNDERN ODER LÖSCHEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ZEITVERS. SENDEN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

BEREITS EINGEST.

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ÄNDERUNG?

Wenn Sie die zuvor eingestellte Sendung löschen wollen, drücken Sie die Tasten . Auf dem Display erscheint die Meldung „EINST. LÖSCHEN?“.

4. Um die Löschung zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Faxgerät kehrt automatisch in den Bereitschaftszustand zurück.

Wenn Sie dagegen die Sendeuhrzeit oder die Empfängernummer ändern wollen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

5. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

UHRZEIT EINGEBEN

16:50

Sie können die angezeigte Zeit mit der neuen Uhrzeit überschreiben.

6. Drücken Sie dazu die Tasten:



Bestätigen Sie die Eingabe oder die bereits angezeigte Uhrzeit.

7. Drücken Sie dazu die Taste:



Das Display zeigt an:

NUMMER EINGEBEN

8. Wenn Sie die aktuelle Uhrzeit einstellen wollen, drücken Sie die Taste:



9. Um mit den nächsten Schritten fortzufahren, drücken Sie dann die Taste:



Sie können die angezeigte Nummer mit der neuen Nummer überschreiben.

10. Drücken Sie dazu die Tasten:



Bestätigen Sie die Eingabe oder die bereits angezeigte Nummer.

11. Drücken Sie dazu die Taste:



Das Display zeigt an:

FAX 00

SEND. UM 18:00

ORIGINAL AN MEHRERE EMPFÄNGER SENDEN

Ihr Faxgerät ist mit einem **Speicher** ausgerüstet, **der es gestattet**, ein Original **zu einer vorgegebenen Uhrzeit** (zeitversetztes Senden) und **an mehrere Empfänger** (max. 10) zu senden: „Rundsendung“. Sehen Sie im Folgenden „**Original aus dem Speicher senden**“.

ORIGINAL AUS DEM SPEICHER SENDEN

1. Legen Sie das Original in den ADF.
Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie soeben beschrieben.

2. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

SE VOM SPEICHER

3. Drücken Sie die Taste:



Das Faxgerät beginnt mit dem Speichern des Originals. Nach dem Speichern wird auf dem Display für einige Sekunden die Meldung „DOK. NR XXXX“ angezeigt.

UHRZEIT EINGEBEN

HH:MM

Geben Sie die Sendezeit ein, beispielsweise „16:50“.

4. Drücken Sie dazu die Tasten:



Bestätigen Sie die Eingabe oder die aktuelle Uhrzeit.

5. Drücken Sie dazu die Taste:



Das Display zeigt an:

NUMMER EINGEBEN

NR./ZW/KW WÄHLEN

Wählen Sie die Empfängernummer nach einem der vorgesehenen Modi: direkt auf der Zahlentastatur oder über die Tasten der Zielwahl oder den Codes der Kurzwahl (sehen Sie weiter vorne „**Ziel- und Kurzwahl programmieren**“).

6. Drücken Sie dazu die Tasten:



7. Drücken Sie die Taste:



Das Faxgerät fordert Sie zur Eingabe einer anderen Nummer auf:

NUMMER EINGEBEN

NR./ZW/KW WÄHLEN

Wenn Sie das Original an mehrere Empfänger senden wollen, müssen Sie die beiden vorausgehenden Schritte für jeden weiteren Empfänger wiederholen.

8. Um die Prozedur zu beenden, drücken Sie danach die Taste:



9. Wenn Sie das Original nur an einen Empfänger senden wollen, drücken Sie einfach die Taste:



Nach Beendigung der Prozedur zeigt das Display an:

FRAX 00
SE VOM SPEICHER

A N M E R K U N G

Bei **Stromausfall** wird die Eingabe der **Sendung aus dem Speicher gelöscht**.

PROGRAMMIERTE SENDUNG AUS DEM SPEICHER ÄNDERN, NEU EINLEITEN ODER LÖSCHEN

1. Drücken Sie die Taste:



bis auf dem Display erscheint:

SE VOM SPEICHER

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

BEREITS EINGEST.

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINST. DRUCKEN?

Sie können zwischen folgenden Optionen wählen:
EINST.DRUCKEN? - Um nur die Parameter in Bezug auf die Sendung aus dem Speicher zu drucken. Nach dem Ausdruck kehrt das Faxgerät automatisch wieder in den Bereitschaftszustand zurück.

EINST. LÖSCHEN? - Um die Eingabe zu löschen. Das Faxgerät kehrt in den Bereitschaftszustand zurück.

ÄNDERUNG? - Um die Empfängernummer oder die gewünschte Sendezeit zu ändern.

4. Um die anderen Optionen auszuwählen, drücken Sie die Taste:



5. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

UHRZEIT EINGEBEN
HH:MM

An dieser Stelle fahren Sie so fort, ab Punkt Nr. 3 der Prozedur „**Original aus dem Speicher senden**“ angegeben wird.

EMPFANGEN

Es können **vier verschiedene Empfangsverfahren** eingestellt werden:

- **Manueller Empfang.** Bei allen Gelegenheiten in denen der Anwender **anwesend** ist und die Anrufe persönlich beantworten kann.
- **Automatischer Empfang.** Bei allen Gelegenheiten, in denen der Anwender **abwesend** ist und trotzdem empfangen möchte. Das ist die Standard-Modalität Ihres Faxgerätes.
- **Automatischer Empfang mit Fax-/Telefonerkennung.** Bei diesem Empfangsmodus schließt sich das Faxgerät nach einer gewissen Anzahl von Rufsignalen (Einstellung: 2 Rufsignale) an die Telefonleitung und kann erkennen, ob es sich dabei um einen Fax- oder Telefonanruf handelt.
- **Empfang mit Anrufbeantworter (Modell mit integriertem Anrufbeantworter und Grundmodell mit externem Anrufbeantworter).** Bei diesem Empfangsverfahren nimmt der Anrufbeantworter Anrufe entgegen, zeichnet Nachrichten auf und überlässt dem Faxgerät die Leitung für den Empfang von Dokumenten.

EMPFANGSMODUS WÄHLEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

EMPFANGSMODUS

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

FRAX

Sie können sich die Möglichen Optionen anzeigen lassen: „MANUELL“, „TEL/FAX“ und „AB/FAX“. Diese Mitteilung wird nur angezeigt, wenn Ansage 1 gespeichert wurde (sehen Sie Kapitel „**Der Anrufbeantworter**“).

3. Drücken Sie dazu die Taste:



4. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



5. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



VORGEHENSWEISEN FÜR DIE VERSCHIEDENEN EMPFANGSMODI

MANUELLER EMPFANG

1. Nehmen Sie beim Rufsignal den Handapparat ab, um an die Leitung zu schalten.



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN

2. Sobald der Faxton zu hören ist oder der Faxpartner zum Empfang auffordert, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

VERBINDUNG

3. Legen Sie den Handapparat auf.



Das Faxgerät beginnt mit dem Empfang. Auf dem Display erscheinen einige Informationen zum laufenden Empfangsvorgang, u.a. die Faxnummer Ihres Faxpartners und, falls programmiert, sein Name.

Nach Beendigung des Empfangs erscheint kurz die Meldung „EMPFANG: KORREKT“. Danach kehrt das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zurück.

AUTOMATISCHER EMPFANG

Nach zwei Ruftönen bereitet sich das Faxgerät auf den Empfang vor. Der Empfang erfolgt wie bei manuellen Empfang.

AUTOMATISCHER EMPFANG MIT FAX-/TELEFONERKENNUNG (TEL/FAX)

Bei diesem Empfangsmodus ist das Verhalten des Faxgerätes vom Anrufer abhängig:

- Wenn es sich bei dem Anrufer um ein anderes Faxgerät handelt, bereitet sich Ihr Faxgerät nach zwei Rufsignalen automatisch auf den Empfang vor.
- Wenn es sich bei dem Anrufer um ein Telefon handelt, gibt das Faxgerät nach zwei Rufsignalen, für etwa 20 Sekunden, ein akustisches Signal aus und auf dem Display erscheint „HANDGERÄT HEBEN“. Wenn innerhalb dieser 20 Sekunden der Handapparat nicht abgehoben wird, bereitet sich das Faxgerät automatisch auf den Empfang vor.

Wenn Sie den Handapparat abheben, bevor sich das Faxgerät an die Telefonleitung schaltet und die Leitungstöne zu hören sind, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste



2. Legen Sie den Handapparat wieder auf.

EMPFANG MIT ANRUFBEANTWORTER

Beziehen Sie sich auf das entsprechende Kapitel.

ANMERKUNG

Sie können den laufenden Empfang abbrechen.

1. Drücken Sie die Taste

Das Faxgerät kehrt in den Bereitschaftszustand zurück.

ZIEL- UND KURZWahl PROGRAMMIEREN

Das Faxgerät kann auch Prozeduren der **Schnellwahlverfahren** durchführen, wie die **Zielwahl** und die **Kurzwahl**, die jedoch die entsprechende Programmierung voraussetzen.

ZIELWAHL

Auf jeder der 10 Wahl-tasten (0 - 9) können Sie eine beliebige **Faxnummer** oder **Telefonnummer** und einen **Namen programmieren** und dann automatisch wählen, wenn Sie die programmierte Wahl-taste für länger als eine Sekunde drücken.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ZIELWAHL

4. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ZW PROGRAMMIEREN

TASTE: 0-9

5. Drücken Sie die Zahlentaste, mit der eine Telefon- oder Faxnummer programmiert werden soll:



Das Display zeigt an:

1: TELEFON-NR.

Wenn bereits eine Telefon- oder Faxnummer gespeichert ist, erscheint diese auf dem Display.

Geben Sie die Telefon- oder Faxnummer des Empfängers ein (max 64 Ziffern).

6. Drücken Sie die Tasten:



Wenn Sie eine Ziffer korrigieren wollen, setzen Sie den Cursor unter die entsprechende Ziffer.

7. Drücken Sie dazu die Taste:



Sie können nun die falsche Ziffer überschreiben.

8. Wenn Sie die vollständige Nummer löschen wollen, drücken Sie die Taste:



Wenn Ihr Faxgerät an einer Nebenstelle angeschlossen ist, müssen Sie die Amtsholung ausführen, bevor die Nummer gewählt wird.

9. Drücken Sie dazu die Taste:



Auf dem Display erscheint der Buchstabe „E“ (Extern). Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

1: NAME

Wenn ein Name bereits gespeichert ist, erscheint dieser auf dem Display.

Geben Sie den Empfängernamen ein (max. 16 Zeichen) wie beim Eintragen des Namens (siehe „Name und Faxnummer eingeben“, Kapitel „Lieferumfang, Anschluss und Inbetriebnahme“) beschrieben.

11. Drücken Sie dazu die Tasten:



Wenn Sie ein Zeichen korrigieren wollen, setzen Sie den Cursor unter das entsprechende Zeichen.

12. Drücken Sie dazu die Taste:



Sie können nun das falsche Zeichen überschreiben.

13. Wenn Sie den vollständigen Namen löschen wollen, drücken Sie die Taste:



14. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NÄCHSTE:JR

Sie können die Prozedur an dieser Stelle **unterbrechen** oder eine **andere Zahlentaste der Zielwahl programmieren**.

15. Um die Prozedur zu unterbrechen, drücken Sie die Taste:



16. Um eine andere Zahlentaste der Zielwahl zu programmieren, drücken Sie die Taste:



Wiederholen Sie zur Programmierung die entsprechenden Schritte der Nummern- und Namenseingabe des Empfängers.

KURZWahl

Anhand der **Code (01-50)** können Sie zusätzliche **Fax-, Telefonnummern** und **Namen programmieren**, die durch

das Drücken der Taste  und durch die Eingabe des Codes automatisch gewählt werden.

Befolgen Sie die ersten beiden Schritte bezüglich der **Zielwahl**, dann:

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

KURZWahl

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

KW PROGRAMMIEREN

[01-50]:

Wählen Sie den Code, mit dem Sie die Telefon- oder Faxnummer programmieren möchten (z. B.  ).

3. Drücken Sie die Tasten:



Das Display zeigt an:

01: TELEFON-NR.

Befolgen Sie an dieser Stelle die Prozedur der **Zielwahl** ab den entsprechenden Schritten der Eingabe der Empfänger- und der Faxnummer.

A N M E R K U N G

Wenn gewünscht, können die gespeicherten Informationen der **10 Zielwahl-Zahlentasten** und der **50 Kurzwahlcode** ausgedruckt werden (siehe später „Protokolle und Listen ausdrucken“).

ZIELWahl-ZAHLENTASTE ODER KURZWahlCODE ÄNDERN

1. Befolgen Sie die Prozedur der Zielwahl oder die Prozedur der Kurzwahl, bis zur Anzeige:

- **Zielwahl**

1: TELEFON-NR.

- **Kurzwahl**

01: TELEFON-NR.

2. Um die Anzeige zu löschen, drücken Sie die Taste:



Geben Sie die neue Telefon- oder Faxnummer ein (max. 64 Ziffern).

3. Drücken Sie dazu die Tasten:



4. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

1:NAME

oder

01:NAME

- Um die Anzeige zu löschen, drücken Sie die Taste:



- Geben Sie den neuen Namen ein (max 16 Ziffern).
- Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



SENDEN MIT ZIELWAHL

- Legen Sie das Original in den ADF.
Das Display zeigt in der oberen Zeile:
DOKUMENT BEREIT
und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.
Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).
Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie beschrieben in „**Kontrast und Auflösung einstellen**“.
- Drücken Sie die gewünschte Zahlentaste länger als eine Sekunde:



Das Display zeigt die auf ihr gespeicherte Faxnummer. Wurde auch ein Name gespeichert, wird dieser auf dem Display angezeigt.

Danach wird die Übertragung wie bekannt fortgesetzt.

SENDEN MIT KURZWAHL

- Legen Sie das Original in den ADF.
Das Display zeigt in der oberen Zeile:
DOKUMENT BEREIT
und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.
Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).
Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie beschrieben in „**Kontrast und Auflösung einstellen**“.
- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

*ADRESSBUCH
CODE ODER <>*

Geben Sie den gewünschten Kurzwahlcode ein, z. B.:



- Drücken Sie dazu die Tasten:



Das Display zeigt die auf ihr gespeicherte Faxnummer an. Wurde auch ein Name gespeichert, wird dieser auf dem Display angezeigt.

Danach wird die Übertragung wie bekannt fortgesetzt.

SENDEN MIT DER ZIEL- ODER KURZWAHL MITTELS DURCHSUCHEN DES ADRESSBUCHES

Wenn Sie **vergessen** haben, auf welcher Zielwahltaste oder mit welchem Kurzwahlcode eine bestimmte Faxnummer programmiert ist, **können Sie den Sendevorgang trotzdem starten**, indem Sie das Adressbuch folgendermaßen abfragen:

- Legen Sie das Original in den ADF.
Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie beschrieben in „**Kontrast und Auflösung einstellen**“.

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

*ADRESSBUCH
CODE ODER <>*

Finden Sie nun die Faxnummer oder den Namen des gewünschten Empfängers, an den Sie das Original senden wollen.

- Drücken Sie dazu die Taste:



- Um den Sendevorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



SENDEN AN EINE DER LETZTEN 20 EINGEGANGENEN NUMMERN ODER AN EINE DER LETZTEN 10 ABGEHENDEN NUMMERN

- Legen Sie das Original in den ADF. Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte, wie beschrieben in „**Kontrast und Auflösung einstellen**“.

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINGEHEN. ANRUF

- Um die andere mögliche Option „ABGEHENDE ANRUF“ anzuzeigen, drücken Sie die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste



Sie können nun aus der Liste der letzten 20 eingegangenen Anrufe oder der Liste der letzten 10 ausgegangenen Anrufe die Faxnummer oder den Namen des Empfängers auswählen, an den Sie das Original senden möchten.

- Drücken Sie dazu die Taste:



- Um den Sendevorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



PROTOKOLLE UND LISTEN AUSDRUCKEN

PROTOKOLLE

Das Faxgerät bietet anhand der Protokolle die Möglichkeit, das Ergebnis aller durchgeführten Vorgänge (Sendung und Empfang), die Anzahl der bearbeiteten Dokumente und eine Fülle anderer wichtiger Informationen zu prüfen.

Das Faxgerät druckt folgende Protokolle aus:

- **Netzausfall-Bericht:** Dieser Bericht wird **immer und automatisch** nach einem **Netzausfall** ausgedruckt, **wenn sich Dokumente im Speicher befinden**.
Bei der Wiederherstellung der Betriebsfunktionen, wird das Faxgerät automatisch ein Protokoll ausdrucken, auf dem die Anzahl der verlorenen Seiten, die sich bis zu diesem Moment im Speicher befanden, enthalten sind. In diesem Fall empfehlen wir Ihnen ein Journal-Protokoll auszudrucken, um zu der Nummer oder dem Namen zu gelangen, von dem das verloren gegangene Dokument stammt.
- **Journal:** Hierin sind sämtliche Daten zu den **letzten 42 Sende- und Empfangsvorgängen** enthalten, die das Faxgerät im Speicher hält. Es wird **automatisch** (nach der 32. Aktivität mit anschließender Löschung der gespeicherten Daten) oder **auf Abruf ausgedruckt**.
- **Sendeprotokoll:** Enthält Informationen zum **letzten Sendevorgang** und kann nach entsprechender Vorprogrammierung **immer automatisch** nach jeder Sendung oder **auf Abruf** zum gewünschten Zeitpunkt ausgedruckt werden.
- **Sendeprotokoll zu Übertragungsfehlern:** Enthält ebenfalls die Informationen zum **letzten Sendevorgang** aber **wird nur bei Übertragungsfehlern automatisch ausgedruckt**. Das Faxgerät ist bereits voreingestellt, diese Protokollart automatisch auszudrucken. Wenn die Einstellung deaktiviert werden soll, ist im entsprechenden Abschnitt nachzusehen.
- **Protokoll des letzten Rundsendeauftrages:** Enthält die entsprechenden Daten des **letzten Rundsendeauftrages** und kann nach vorheriger Programmierung **immer und automatisch nach jeder Sendung** oder **auf Anfrage** ausgedruckt werden.

INTERPRETATION DER PROTOKOLLE

• Üb.-Nr.	Fortlaufende Nummerierung der durchgeführten Sende-/Empfangsvorgänge.
• Üb.-Art	Aktivität: SENDUNG, S-ABRUF, SENDEN ECM beim Sendevorgang EMPFANG, E-ABRUF, EMPFANG ECM beim Empfangsvorgang.
• Gewählte Nummer	Faxnummer des gewählten Empfängers.
• Name	Name des gewählten Empfängers. Erscheint nur, wenn er auf den Tasten der Zielwahl oder in den Kurzwahlcodes gespeichert wurde. Dieses Feld wird nicht in Journal angezeigt.
• Empfängerkennzeichen	Nummer (und ggf. Name) des gewählten Empfängers. Diese Nummer entspricht nur dann der gewählten Nummer, wenn der Empfänger die eigene Faxnummer richtig eingegeben hat. Ansonsten könnte sie verschieden sein oder sogar fehlen.
• Datum/Zeit	Datum und Uhrzeit der Übertragung.
• Dauer	Übertragungsdauer (in Minuten und Sekunden).
• Seiten	Anzahl der gesendeten und empfangenen Seiten.
• Ergeb.	Ergebnis Übertragungsergebnis: - OK: Bei erfolgreicher Übertragung. - FEHLERCODE XX: Bei Übertragungsfehlern. Die Ursache lässt sich anhand des Fehlercodes feststellen (siehe „Fehlercode“, Kapitel „Fehler und Problemlösungen“).

**AUTOMATISCHEN AUSDRUCK VON SENDEPROTOKOLLEN UND
SENDEPROTOKOLLEN ZU ÜBERTRAGUNGSFEHLERN
AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN**

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

SENDEPROT.:FEHLER

Sie können zwischen den folgenden Optionen wählen:
„SENDEPROT.: JA“ und „SENDEPROT.: NEIN“.

SENDEPROT.:FEHLER – Das Faxgerät druckt automatisch
nach jedem erfolglosen Sendevorgang ein Sendeprotokoll
aus.

SENDEPROT.: JA – Das Faxgerät druckt automatisch nach
jedem Sendevorgang ein Sendeprotokoll aus, unabhängig
von seinem Ergebnis.

SENDEPROT.: NEIN – Das Faxgerät druckt kein
Sendeprotokoll aus.

5. Um eine der Optionen auszuwählen, drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen,
drücken Sie die Taste:



**AUTOMATISCHEN AUSDRUCK VON RUNSENDEPROTOKOLLEN
AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN**

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RUNDSE.PR.: JA

5. Um die andere Option auszuwählen: „RUNDSE.PR.:
NEIN“, drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen,
drücken Sie die Taste:



**AUTOMATISCHEN AUSDRUCK DER DATEN ZUR
ZEITVERSETZTEN SENDUNG AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN**

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ZEITVERS.: JA

5. Um die andere Option auszuwählen: „ZEITVERS.:NEIN“,
drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen,
drücken Sie die Taste:



JOURNAL-, RUNSENDE- UND ANRUFER-ID-PROTOKOLL AUF ANFRAGE AUSDRUCKEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

BERICHTSAUSDRUCK

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

SENDEPROTOKOLL

Sie können zwischen den folgenden Optionen wählen:
„RUNSENDEPROTOK.“, „JOURNAL“,
„ANRUFERLISTE“ und „DRUCKEN: NEIN“.

3. Um eine der Optionen auszuwählen, drücken Sie die Taste:



4. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Nachdem der Ausdruck ausgeführt wurde, kehrt das Faxgerät automatisch in den Bereitschaftszustand zurück.

A N M E R K U N G

Wenn Sie „DRUCKEN: NEIN“ gewählt haben, drücken Sie die Taste , um das Faxgerät wieder in den Bereitschaftszustand zu bringen.

LISTEN

Sie können jederzeit den kompletten **Listenausdruck der Installationsparameter und Einstellungen**, sowie der **gespeicherten Daten auf den Ziel- und Kurzwahlstasten** erhalten. Wenn Sie die Liste mit den Installationsparametern und Einstellungen anfordern, erhalten Sie einen laufenden Überblick über die vorgegebenen Werte und der von Ihnen vorgenommenen Einstellungen zur Anpassung an die jeweilige Situation.

PARAMETER DER INSTALLATION UND DER AUSGESCHLOSSENEN NUMMERN AUSDRUCKEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

LISTE DRUCKEN

4. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DRU:INSTALL.

5. Um die anderen möglichen Optionen auszuwählen:
„DRU:N.AUSSCHLUSS“ und „MENÜ BEENDEN“,
drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Wenn Sie „DRU:INSTALL.“ oder „DRU: N.AUSSCHLUSS“ gewählt haben, kehrt das Faxgerät nach Beendigung automatisch in den Bereitschaftszustand zurück.

Wenn Sie „MENÜ BEENDEN“ gewählt haben, drücken Sie die Taste , um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen.

KONFIGURATIONSPARAMETER UND DATEN BEZÜGLICH DER ZIELWAHL UND KURZWAHL AUSDRUCKEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

LISTEN DRUCKEN

4. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

PARAMETER

5. Um die anderen möglichen Optionen auszuwählen:
„ZIELWAHL“, „KURZWAHL“ und „NEIN“, drücken Sie die
Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Nachdem der Ausdruck ausgeführt wurde, kehrt das Faxgerät automatisch in den Bereitschaftszustand zurück.

A N M E R K U N G

Wenn Sie „NEIN“ gewählt haben, drücken Sie die Taste , um das Faxgerät wieder in den Bereitschaftszustand zu bringen.

Wenn Sie den **Handapparat abheben**, um an die Leitung zu schalten, können Sie, wie bei einem handelsüblichen Telefon, über alle Telefonfunktionen verfügen.

Die Funktionen beinhalten auch die Funktion **R** (REGISTER RECALL, aktivierbar mit der Taste ) zur Nutzung von Sonderdiensten, die vom Betreiber des Telefonnetzes zur Verfügung gestellt werden.

Es sind ebenfalls folgende Funktionen verfügbar:

- Anrufen des Faxpartners mit einem auf dem Faxgerät programmierten Schnellwahlverfahren, siehe im Folgenden „**Telefonieren mit Zielwahl**“ und „**Telefonieren mit Kurzwahl**“.
- **Zeitweilige Unterbrechung des Telefongesprächs** durch Drücken der Taste  (**WARTEN**). Nach wiederholten Drücken derselben Taste kann das Gespräch fortgesetzt werden.
- Aktivieren der **"Freisprechfunktion"**, durch Drücken der Taste  vor oder während eines Telefongesprächs. Diese Funktion ist von Nutzen, wenn andere Personen das Gespräch mithören sollen.

TELEFONIEREN MIT ZIELWAHL

BEISPIEL 1

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Drücken Sie die gewünschte Zahlentaste länger als eine Sekunde (im Beispiel: ):

  Das Display zeigt die auf ihr gespeicherte Telefonnummer an (siehe „**Ziel- und Kurzwahl programmieren**“, Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Send- und Empfangsvorgang**“). Wenn auch ein Name gespeichert wurde, wird dieser auf dem Display angezeigt.

2. Ist der Wahlvorgang beendet und der Empfänger frei, können Sie den Hörer abheben und sprechen:



oder

um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Auf dem Display wird oben rechts die Dauer des Gespräches in Minuten und Sekunden angezeigt.

BEISPIEL 2

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN 00:00

und oben rechts die Sprechzeit in Minuten und Sekunden.

2. Drücken Sie die gewünschte Zahlentaste (zum Beispiel: ).

  Das Display zeigt die auf ihr gespeicherte Telefonnummer an. Wenn auch ein Name gespeichert wurde, wird dieser auf dem Display angezeigt.

TELEFONIEREN MIT KURZWahl

BEISPIEL 1

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Heben Sie den Hörer ab, um die Leitung zu schalten:



oder

um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN 00:00

und oben rechts die Sprechzeit in Minuten und Sekunden.

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

*TEL
CODE ODER <>*

3. Wählen Sie den gewünschten Kurzwahlcode, z. B.

 , drücken Sie dazu die Tasten:



Das Display zeigt die gespeicherte Telefonnummer an (siehe „**Ziel- und Kurzwahl programmieren**“, Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Send- und Empfangsvorgang**“). Wenn auch ein Name gespeichert wurde, wird dieser auf dem Display angezeigt.

4. Um den Wahlvorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



Ist der Wahlvorgang beendet und der Empfänger frei, können Sie sprechen.

BEISPIEL 2

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

*ADRESSBUCH
CODE ODER <>*

2. Wählen Sie den gewünschten Kurzwahlcode, z. B.

 , drücken Sie dazu die Tasten:



Das Display zeigt die auf ihr gespeicherte Telefonnummer an. Wenn auch ein Name gespeichert wurde, wird dieser auf dem Display angezeigt.

3. Um den Wahlvorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



Ist der Wahlvorgang beendet und der Empfänger frei, können Sie den Hörer abheben und sprechen:



oder

um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Auf dem Display wird oben rechts die Dauer des Gespräches in Minuten und Sekunden angezeigt.

TELEFONIEREN MIT HILFE DES ADRESSBUCHES

BEISPIEL 1

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Heben Sie den Hörer ab, um die Leitung zu schalten:



oder

um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN 00:00

und oben rechts die Sprechzeit in Minuten und Sekunden.

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

*TEL
CODE ODER <>*

Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer oder den Namen des Empfängers aus.

3. Drücken Sie dazu die Taste:



4. Um den Wahlvorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



Ist der Wahlvorgang beendet und der Empfänger frei, können Sie sprechen.

BEISPIEL 2

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

*ADRESSBUCH
CODE ODER <>*

Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer oder den Namen des Empfängers aus.

2. Drücken Sie dazu die Taste:



3. Um den Wahlvorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



4. Ist der Wahlvorgang beendet und der Empfänger frei, können Sie den Hörer abheben und sprechen:



oder

um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Auf dem Display wird oben rechts die Dauer des Gespräches in Minuten und Sekunden angezeigt.

NEUWAHL VON EINER DER LETZTEN 20 EINGEGANGENEN NUMMERN ODER EINER DER LETZTEN 10 AUSGEGANGENEN NUMMERN

BEISPIEL 1

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Heben Sie den Hörer ab, um die Leitung zu schalten:



oder

um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN 00:00

und oben rechts die Sprechzeit in Minuten und Sekunden.

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINGEHEN. ANRUF

3. Um die andere mögliche Option auszuwählen: „ABGEHENDE ANRUF“, drücken Sie die Taste:



4. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



5. Sie können nun aus der Liste der letzten 20 eingegangenen Anrufe oder der Liste der letzten 10 ausgegangenen Anrufe die Telefonnummer oder den Namen des Korrespondenten auswählen, mit dem Sie telefonieren möchten. Drücken Sie dazu die Taste:



6. Um den Wahlvorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



Ist der Wahlvorgang beendet und der Empfänger frei, können Sie sprechen.

BEISPIEL 2

Legen Sie kein Original in den ADF ein.

1. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINGEHEN. ANRUF

2. Um die andere mögliche Option auszuwählen: „ABGEHENDE ANRUF“, drücken Sie die Taste:



3. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



4. Sie können nun aus der Liste der letzten 20 eingegangenen Anrufe oder der Liste der letzten 10 ausgegangenen Anrufe die Telefonnummer oder den Namen des Korrespondenten auswählen, mit dem Sie telefonieren möchten. Drücken Sie dazu die Taste:



5. Um den Wahlvorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



6. Alst der Wahlvorgang beendet und der Empfänger frei, können Sie den Hörer abheben und sprechen:



oder

um die Freisprechfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste:



Auf dem Display wird oben rechts die Dauer des Gespräches in Minuten und Sekunden angezeigt.

WELCHE DOKUMENTE KÖNNEN KOPIERT WERDEN

Vor dem Anfertigen einer Kopie stellen Sie sicher, dass das Original die in „**Welche Originale können gesendet werden**“, Abschnitt „**Senden**“ Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Send- und Empfangsvorgang**“ beschriebenen Merkmale aufweist.

KOPIE ANFERTIGEN

Wie bereits erwähnt, kann das Faxgerät auch als **Kopierer** eingesetzt werden. Das erhaltene Druckergebnis hängt von dem gewünschten Koptyp „**Normalkopie**“ oder „**Hohe Qualität**“ und von den **Kontrast- und Auflösungs**werten ab, die Sie vor Aktivierung des Kopiervorganges wählen.

- Wählen Sie den **Kontrast** nach folgenden Kriterien:
 - NORMAL**, wenn das Original **nicht zu hell und nicht zu dunkel ist**.
 - HELL**, wenn das Original **zu dunkel ist**.
 - DUNKEL**, wenn das Original **zu hell ist**.

Wählen Sie die **Auflösung** nach folgenden Kriterien:

- TEXT**, wenn das Original einen **gut lesbaren Text** oder **eine einfache Grafik enthält**.
- FOTO**, wenn das Original **Schattierungen enthält**.

- Legen Sie das Original in den ADF.
Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „**NORMAL**“.

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt die entsprechenden Ausgangswerte für die vorgesehene Kontrast-, Auflösungs- und Wiedergabeart an: respektive 100% **NORMAL** und **TEXT**.

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

KOPIE:HOHE QUAL.

- Um die andere Optionen auszuwählen: „**KOPIE: NORMAL**“, drücken Sie die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ZOOM: 100%

- Um die anderen möglichen Wiedergabewerte zu wählen: „**140%**“, „**70%**“ oder „**50%**“, drücken Sie die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

KONTRAST:NORMAL

- Um eine der anderen beiden möglichen Kontrastarten zu wählen: „**KONTRAST: HELL**“ oder „**KONTRAST: DUNKEL**“, drücken Sie die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt die Werte, die Sie soeben gewählt haben. Nun müssen Sie nur noch die von Ihnen gewünschte Auflösungsart wählen und die Anzahl der Kopien eingeben.

- Um die gewünschte Auflösungsart zu wählen: „**TEXT**“ oder „**FOTO**“, drücken Sie die Taste:



- Wollen Sie eine Einzelkopie erstellen, drücken Sie die Taste:



- Wollen Sie mehrere Kopien erstellen (max. 9), geben Sie die gewünschte Anzahl ein. Drücken Sie dazu die Taste:



- Um den Kopiervorgang zu starten, drücken Sie die Taste:



Das Faxgerät speichert das Original Seite für Seite ab und führt dann den Kopiervorgang durch.

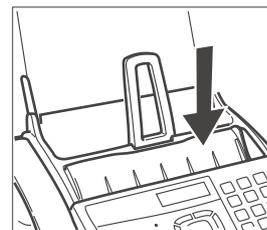
ANMERKUNG

Sie können den laufenden Kopiervorgang abbrechen. Entfernen Sie bei einem mehrlagigen Dokument alle Blätter manuell, die hinter dem ersten Blatt liegen. Danach drücken Sie die Taste , um auch das erste Blatt auszuwerfen.

- Um das Original aus dem ADF zu werfen, drücken Sie die Taste .
- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste .

ANMERKUNG

Wollen Sie Vergrößerungen oder Verkleinerungen erstellen, müssen



Sie die Originale mittig in Längsrichtung anlegen. Bitte orientieren Sie sich dazu am mittleren Steg im Originaleinzug

Die maximale Druckbreite ist 204 mm und die maximale Drucklänge ist 282 mm. Der maximale nicht druckbare Bereich ist: rechts und links 4 mm, oben 3 mm und unten 14 mm.

Wenn Sie das Modell mit **eingebautem Anrufbeantworter** erworben haben, können Sie damit dieselben Funktionen nutzen, die auch ein externer Anrufbeantworter ausübt.

Sie haben folgende Möglichkeiten:

- **Ansagen aufzeichnen**, die bei Ihrer Abwesenheit **automatisch ausgegeben werden**, um die Anrufer zu bitten eine Nachricht zu hinterlassen oder zu einem späteren Zeitpunkt wieder anzurufen.
- **Notizen aufzeichnen** (sogenannte MEMOS).
- **Ansagen abhören**.
- **Ansagen ersetzen**.
- **Nachrichten aufzeichnen**, die Anrufer bei Ihrer Abwesenheit hinterlassen möchten, damit keine direkten **Anrufe** verloren gehen.
- **Aufgezeichnete Meldungen und Notizen abhören**.
- **Aufgezeichnete Meldungen und Notizen löschen**.
- **Meldungen zu einem entfernten Telefon weiterleiten**.
- **Den Anrufbeantworter aus der Ferne bedienen**.

Die **Aufzeichnungskapazität** des Anrufbeantworters ist von der verfügbaren Speicherkapazität abhängig (ca. 14 Minuten). Die **Dauer der Ansagen** kann auf **30 oder 60 Sekunden** programmiert werden siehe „Dauer von Notizen und Eingangsmeldungen programmieren“.

WICHTIG

Der Anrufbeantworter kann nur aktiviert werden, nachdem die **Ansage 1 aufgezeichnet wurde**. Beachten Sie die Informationen in den Abschnitten „Die Ansagen und die Notizen“ und insbesondere „Ansage 1 aufzeichnen“.

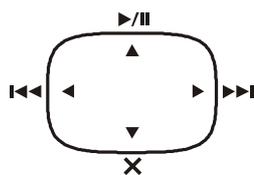
ANMERKUNG

Im AB/FAX-Modus stellt sich das Faxgerät automatisch auf Empfang ein, wenn es von einem anderen Faxgerät angerufen wird, damit keine an Sie gerichteten Dokumente verloren gehen.

ANMERKUNG

Der Zugriff auf den Anrufbeantworter kann durch einen vierstelligen **Abfragecode (schon vorhanden als „1234“)** geschützt werden. Auf diese Weise kann niemand den Anrufbeantworter ohne Ihre Erlaubnis benutzen (außer um Nachrichten zu hinterlassen). Der Abfragecode kann jederzeit geändert werden (siehe „Abfragecode ändern, löschen und aktivieren“).

DAS BEDIENFELD DES ANRUFBEANTWORTERS



- ▶/|| Mit dieser Taste starten Sie das Abhören von Meldungen und Notizen. Sollten noch nicht gehörte Meldungen oder Notizen auf dem Anrufbeantworter gespeichert sein, startet der Abhörvorgang mit der ersten noch nicht abgehörten Meldung. Außerdem können Sie durch Drücken dieser Taste das Abhören der Meldungen und Notizen zeitweilig unterbrechen. Wenn Sie die Taste erneut drücken, setzen Sie das Abhören weiter fort.



Mit dieser Taste starten Sie die Aufzeichnung der „MEMO“ (persönlichen Notizen).

Drücken Sie die Taste während des Abhörens von Meldungen und Notizen, gelangen Sie an den Anfang der nächsten Meldung oder Notiz.



Durch Drücken dieser Taste kehren Sie während des Abhörens von Meldungen und Notizen zur vorhergehenden Meldung oder Notiz zurück. Dazu müssen Sie aber erst alle Meldungen oder Notizen abgehört haben.



Wenn Sie diese Taste drücken, löschen Sie die bereits abgehörten Meldungen und Notizen.



LEUCHTANZEIGE (NACHRICHTEN)

Ist die Leuchtanzeige **an**, zeigt sie an, dass Meldungen oder Notizen im Speicher sind, die bereits abgehört wurden.

Blinkt die Leuchtanzeige, zeigt sie an, dass Meldungen oder Notizen im Speicher sind, die noch nicht abgehört wurden.

Ist die Leuchtanzeige **aus**, zeigt sie an, dass keine Meldungen oder Notizen im Speicher sind.

Tasten, die für das Benutzen des Anrufbeantworters notwendig sind:



Mit dieser Taste haben Sie Zugriff auf das Konfigurationsmenü des Anrufbeantworters und können die verschiedenen Untermenüs auswählen.



Durch Drücken dieser Tasten können Sie zwischen den möglichen Optionen eines Wertes oder Parameters wählen.



Mit dieser Taste starten Sie das Aufzeichnen und Abhören. Außerdem hat Sie folgende Funktionen: Auswahl der Menüs zur Konfiguration des Anrufbeantworters, Auswahl der Untermenüs, Bestätigung der Parameter und deren Werte, Wechsel zum nächsten Zustand.



Mit dieser Taste unterbrechen Sie das Aufzeichnen und Abhören. Zusätzlich dient sie dazu, den laufenden Programmiervorgang zu unterbrechen, und das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen.

ABFRAGECODE ÄNDERN, LÖSCHEN UND AKTIVIEREN

Durch die Benutzung eines Abfragecodes können Sie verhindern,

- dass andere Personen Ihre persönlichen Nachrichten abhören können;
- dass andere Personen Ihre persönlichen Einstellungsparameter des Anrufbeantworters ändern können.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

- Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ABFRAGECODE

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt den programmierten Code „1234“ an:

CODE

[0 - 9]: 1234

Sie können nun einen neuen Code eingeben, beispielsweise „0001“, den bereits vorhandenen Code ändern oder den Code löschen.

- Um den Code neu einzugeben oder zu ändern, drücken Sie die Tasten:



- Um den Code zu löschen, drücken Sie die Taste:



- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ABHÖREN FREI

- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



Um den Anrufbeantworter mit einem Abfragecode zu sichern, führen Sie die oben angegebenen Schritte aus, bis auf dem Display erscheint „ABHÖREN FREI“. Dann fahren Sie wie folgt fort:

Sie können das Abhören der Meldungen nur Personen gestatten, die den Abfragecode kennen.

- Drücken Sie dazu die Taste:



Das Display zeigt an:

ABHÖREN GESPERRT

- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINST. FREI

Sie können die Programmierung des Anrufbeantworters nur Personen gestatten, die den Abfragecode kennen.

- Drücken Sie dazu die Taste:



Das Display zeigt an:

EINST. GESPERRT

- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



DIE ANSAGEN UND DIE NOTIZEN

Sie können **verschiedene Ansagetypen** aufzeichnen:

- **ANSAGE 1:** Diese Ansage, die max. 20 Sekunden dauert, bittet den Anrufer, eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter zu hinterlassen. Zum Beispiel:
„Hier spricht der Anrufbeantworter der Firma (...). Wir sind zur Zeit leider nicht erreichbar. Nach dem Tonzeichen können Sie eine Nachricht hinterlassen oder ein Dokument durch Drücken der Starttaste auf Ihrem Faxgerät senden. Vielen Dank.“
- **ANSAGE 2,** dauert max. **10 Sekunden** und kann für folgende Fälle aufgezeichnet werden:
 - wenn Sie den Empfangsmodus „**AB/FAX**“ gewählt haben und den Anrufer in Ihrer **Abwesenheit** darauf hinweisen möchten, dass der Anrufbeantworter keine Nachrichten aufzeichnen kann, da der Speicher voll ist. Zum Beispiel:
„Zur Zeit können nur Faxe empfangen werden. Rufen Sie für ein Gespräch bitte später wieder an.“
 - wenn Sie den Modus „**TEL/FAX**“ gewählt haben und den Anrufer in Ihrer **Anwesenheit** darauf hinweisen möchten, den Handapparat nicht aufzulegen. Zum Beispiel:
„Bitte warten.“
- **ÜBERTRAGUNGSANSAGE,** diese Ansage, die max. **10 Sekunden dauert,** informiert Sie über ein **entferntes Telefon,** dass auf dem Anrufbeantworter nicht abgehörte **Nachrichten** aufgezeichnet sind.
- Gehen Sie zur Weiterleitung der noch nicht gehörten Meldungen folgendermaßen vor:
 - Der Anrufbeantworter muss vorher entsprechend programmiert werden (siehe später „**Eingangsmeldungen und Notizen zum entfernten Telefon weiterleiten**“).
 - Die Funktionen, die die Fernbedienung des Anrufbeantworters ermöglichen, müssen aktiviert werden (siehe „**Fernbedienung des Anrufbeantworters**“).
- **MEMO (stimmlich),** die **programmierbare** Dauer beträgt **30 oder 60 Sekunden** und dient persönlichen Zwecken (beispielsweise zur Erinnerungsstütze). Diese Meldung wird bei einem Anruf **nicht** ausgegeben.

ANSAGE 1 AUFZEICHNEN

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

- Drücken Sie die Taste:



- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ANSAGE 1 AUFZ.

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

HÖRER ABHEBEN

5. Heben Sie den Hörer ab:



Das Display zeigt an:

RUFNAHME:

6. Um mit der Aufzeichnung der Ansage zu beginnen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

AUFZEICHNUNG 19

Es stehen Ihnen 20 Sekunden zu Verfügung (am Display von 19 bis 00 abgezählt), um Ihre Ansage zu diktieren.

Wenn die Ansage **kürzer als 20 Sekunden** ist, haben Sie drei Möglichkeiten, die Aufzeichnung zu beenden.

Die Aufzeichnung wird abgeschlossen

- sobald Sie nicht mehr sprechen und den Handapparat auflegen,
- wenn Sie die Taste drücken,
- wenn Sie die Taste drücken.

Wenn Sie die Taste drücken, um die Aufzeichnung zu beenden, gibt das Faxgerät die aufgezeichnete Meldung nicht automatisch wieder.

Wenn die **vorhandene Zeit verfällt**, erlässt das Faxgerät einen kurzen Signalton und gibt automatisch die registrierte Meldung wieder.

7. Legen Sie den Handapparat auf.
8. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Wenn die **Lautstärke** der Ansage **zu hoch** oder **zu niedrig** ist, können

Sie sie während des Abhörens mit der Taste einstellen. Auf dem Display erscheint oben rechts die eingegebene Lautstärke.

ANSAGE 1 ABHÖREN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ANSAGE 1 ANHÖREN

4. Um die vorher aufgezeichnete Ansage 1 abzuhören, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

WIEDERGABE

Das Faxgerät stellt sich nach der Wiedergabe automatisch auf die Aufzeichnung einer neuen ANSAGE 1 ein. In diesem Fall können Sie bei Bedarf die vorher aufgezeichnete Ansage ändern oder ersetzen. Dazu müssen Sie die Aufzeichnungsprozedur wiederholen.

5. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



ANSAGE 2 AUFZEICHNEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ANSAGE 2 AUFZ.

Fahren Sie nun mit der Aufzeichnung fort, wie unter „**Ansage 1 aufzeichnen**“ ab Punkt Nr. 4 beschrieben ist.

A N M E R K U N G

Denken Sie daran, dass Ihnen nur 10 Sekunden zur Verfügung stehen.

ABHÖREN VON ANSAGE 2

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ANSAGE 2 ANHÖREN

Fahren Sie nun fort, wie unter „**Ansage 1 abhören**“ ab Punkt Nr. 4 beschrieben ist.

ÜBERTRAGUNGSANSAGE AUFZEICHNEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ANSAGE WEITERLTN

Fahren Sie nun mit der Aufzeichnung fort, wie unter „Ansa^ge 1 aufzeichnen“ ab Punkt Nr. 4 beschrieben ist.

AUFZEICHNEN VON NOTIZEN (MEMO)

Sie können den Anrufbeantworter ebenfalls zum Aufzeichnen von persönlichen Notizen (MEMO) verwenden, die wie Eingangsmeldungen verwaltet werden.

1. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

HÖRER ABHEBEN

2. Heben Sie den Hörer ab:



Das Display zeigt an:

INFO?

3. Um die Aufzeichnung zu starten, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

AUFZEICHNUNG 30

ANMERKUNG

Sie haben **30 oder 60 Sekunden Zeit** (sehen Sie wie folgt „Dauer von Notizen und Eingangsmeldungen programmieren“), um Ihre Notiz mit der selben Modalität der ANSAGEN 1 und 2 aufzunehmen.

DAUER VON NOTIZEN UND EINGANGSMELDUNGEN PROGRAMMIEREN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

NACHRICHT-DAUER

4. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

30 SEKUNDEN

5. Um den anderen möglichen Wert auszuwählen: „60 Sekunden“, drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



EINGANGSMELDUNGEN UND NOTIZEN (MEMO) ABHÖREN

Wenn eine oder mehrere Eingangsmeldungen im Speicher sind die noch nicht angehört wurden, blinkt die Leuchtanzeige  „NACHRICHT“ und auf dem Display wird die Gesamtanzahl der aufgezeichneten Meldungen angezeigt (einschl. Notizen), im Beispiel 03:

AB/FAX 03
20-06-06 10:32

An dieser Stelle können alle Meldungen, einschließlich Notizen abgehört werden, die im Speicher enthalten sind. Die noch nicht abgehörten Meldungen sind fortlaufend bis maximal 49 durchnummeriert. Während des Abhörens einer Mitteilung erscheinen auf dem Display Tag und Uhrzeit des Mitteilungseinganges.

Sie können die Meldungen über den Lautsprecher oder, wenn es sich z. B. um eine vertrauliche Mitteilung handelt, auch nur über den Hörer abhören.

1. Um das Abhören der Meldungen über den Lautsprecher zu starten, drücken Sie die Taste:



2. Um die Meldung über den Hörer abzuhören, drücken Sie die Taste:



3. Heben sie nun sofort den Hörer ab:



Das Faxgerät gibt nacheinander, getrennt durch eine kurze akustische Anzeige, die Meldungen wieder.

Nach der Wiedergabe der letzten Meldung gibt das Faxgerät zwei kurze akustische Anzeigen aus und kehrt automatisch in den Bereitschaftszustand zurück. Die Leuchtanzeige  „NACHRICHT“ hört auf zu blinken und bleibt dauerhaft an.

BEREITS GEHÖRTE MELDUNGEN UND NOTIZEN LÖSCHEN

Eine Meldung oder eine Notiz kann nur **während oder nach dem Abhören gelöscht** werden.

Nicht gehörte Meldungen oder Notizen werden nicht gelöscht. Die vollständige Löschung des Speichers kann daher erst nach der vorherigen Wiedergabe aller Meldungen und Notizen erfolgen.

AKTUELL ANGEHÖRTE MELDUNG ODER NOTIZ LÖSCHEN

1. Um das Abhören der Meldungen oder Notizen zu starten, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANRUF 01 03
20-06-06 10:47

2. Um die Meldung zu löschen, die Sie soeben hören, drücken Sie die Taste:



Der Anrufbeantworter bietet die nächste Meldung und das Display zeigt an:

ANRUF 01 02
20-06-06 10:47

3. Um die nächste Meldung zu löschen, drücken Sie die Taste:



Verfahren Sie so bei allen zu löschenden Meldungen.

A N M E R K U N G

Wenn Sie keine Meldung löschen wollen, drücken Sie die Taste



ALLE GEHÖRTEN MELDUNGEN LÖSCHEN

Beispielsweise sind 6 Meldungen im Anrufbeantworter aufgezeichnet, von denen 3 bereits angehört wurden:

1. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ALTER ANRUF
LÖSCHEN/▼

2. Um die bereits gehörten Meldungen zu löschen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt den Bereitschaftszustand und die Anzahl der Meldungen an, die nach der Löschung verblieben sind. In diesem Fall 03.

A N M E R K U N G

Wenn Sie keine Meldung löschen wollen, drücken Sie die Taste



EINGANGSMELDUNGEN UND NOTIZEN ZUM ENTFERNTEN TELEFON WEITERLEITEN

Sie können den Anrufbeantworter so programmieren, dass er den Anwender über ein entferntes Telefon zu einer bestimmten Uhrzeit anruft, um die noch nicht gehörten Meldungen wiederzugeben.

Außer dem Anrufzeitpunkt und der anzurufenden Nummer können Sie auch den Modus für die Rufweiterleitung (einmal oder täglich) programmieren.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RUFWEITERLEITUNG

4. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NEIN

5. Um die anderen beiden Optionen auszuwählen: „EINMAL“ oder „TÄGLICH“, drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

UHRZEIT EINGEBEN
HH:MM

Geben Sie den Zeitpunkt für die Rufweiterleitung ein, zum Beispiel: „11:45“.

7. Drücken Sie dazu die Tasten:



8. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

TEL-NR. EINGEBEN

Geben Sie die Telefonnummer ein, unter der der Anwender erreichbar sein wird, zum Beispiel: „02 614456“.

9. Drücken Sie dazu die Tasten:



10. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSAGE WEITERLEITN

An dieser Stelle können Sie die Übertragungsansage aufzeichnen (siehe „Übertragungsansage aufzeichnen“) oder die Prozedur beenden.

11. Um die Prozedur zu beenden, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Die Programmierung der Meldungsweiterleitung wird **bei Stromausfall annulliert**.

A N M E R K U N G

Wenn Sie zuvor eine Übertragungsansage aufgezeichnet haben, zeigt das Display die Meldung „WIEDERGABE“ und der Anrufbeantworter gibt die Meldung wieder. Das Ändern oder Ersetzen der Meldung wird in „Übertragungsansage aufzeichnen“ beschrieben.

Nachdem Sie den Anrufbeantworter für die Weiterleitung der noch nicht gehörten Meldungen programmiert haben, können Sie diese, wie in „Fernbedienung des Anrufbeantworters“ beschrieben, abhören.

FERNBEDIENUNG DES ANRUFBEANTWORTERS

Sie können den Anrufbeantworter, neben der direkten Bedienung mittels spezieller Tasten auf dem Bedienfeld des Faxgeräts, auch von jedem beliebig entfernten oder nahen Ort fernbedienen. Voraussetzung ist allerdings ein Telefon, das im **Mehrfrequenzverfahren** arbeitet, z. B.: ein Mobiltelefon.

Um aus der Ferne am Anrufbeantworter agieren zu können, müssen Sie das Faxgerät auf den Empfangsmodus „AB/FAX“ einstellen und Sie müssen, **nach dem Abhören von ANSAGE 1, den Abrufcode eingeben** (voreingestellter Code: „1234“).

Die für die Fernbedienung zur Verfügung stehenden Funktionen werden mit einem ein- oder zweistelligen speziellen Zahlencode aktiviert (siehe folgende Tabelle). **Wenn der Code aus zwei Ziffern besteht, ist es ratsam das Bestätigungssignal zwischen den Ziffern abzuwarten.**

CODE	BETRIEBSFUNKTION
1	Abhören der noch nicht gehörten Meldungen.
2	Abhören aller Meldungen.
3	Wiederholung der Meldung während der Wiedergabe oder Rückkehr zur vorhergehenden Meldung.
4	Wechsel zur nächsten Meldung.
5 + 5	Löschen aller bereits gehörten Meldungen.
CODE	PROGRAMMIERFUNKTION
# 1	Deaktivierung des Empfangsmodus AB/FAX und Einstellung auf den Modus FAX.
# 2	Einstellung des Faxgeräts auf den Empfangsmodus AB/FAX.
# 3	Aktivierung der Aufzeichnung von ANSAGE 1.
# 4	Fertigstellung und Bestätigung der Aufzeichnung von ANSAGE 1.
# 5	Deaktiviert die Weiterleitung von Meldungen und Notizen zu einem entfernten Telefon.
# 6	Vorbereitung für das Abhören der NUR ANSAGE.

Mit der Eingabe von **0**, wird nach einer Betriebssequenz von **1 bis 5** die laufende Funktion abgebrochen.

Mit der Eingabe von **0**, wird nach einer Programmiersequenz von **#1 bis #6** die laufende Programmierung abgebrochen und das Gerät kehrt zu den Betriebsfunktionen zurück. In diesem Fall muss **#** wieder eingegeben werden, um die Programmierphase wieder aufzunehmen.

Programmierung der Wiedergabe- und Programmierfunktionen per Fernbedienung:

- Wählen Sie die Faxnummer auf dem entfernten Telefon. Der Anrufbeantworter antwortet mit der ANSAGE 1.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion und geben Sie den entsprechenden Code ein, siehe vorausgehende Tabelle.

Der Anrufbeantworter bestätigt die Operation mit einer akustischen Anzeige.

Wurde der **Abfragecode** des Anrufbeantworters programmiert, nach abhören der ANSAGE 1, geben Sie die Ziffern des Codes ein:

- Ist der Code richtig, hören Sie einen kurzen Signalton zur Bestätigung. Anschließend können Sie den Code für die Faxfernbedienung eingeben.

Die Verbindung können Sie gemäß des telefoneigenen Verfahrens abbrechen.

SPEZIALFUNKTIONEN DES ANRUFBEANTWORTERS

Folgende Spezialfunktionen können Sie auf dem Anrufbeantworter programmieren:

- GEBÜHR VERMEIDEN
- NUR ANSAGE
- RESERVIERTER EMPFANG DER EINGANGSMELDUNGEN

GEBÜHR VERMEIDEN

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird das Faxgerät beim Abhören eventueller Meldungen über die Faxfernbedienung auf folgende Weise antworten:

- wenn **keine Meldungen im Anrufbeantworter sind**, wird er **nach zwei weiteren Rufsignalen**, außer den bereits voreingestellten, antworten;
- wenn **Meldungen im Anrufbeantworter sind**, wird er **nach den voreingestellten Rufsignalen** (siehe „Rufsignalanzahl ändern“, Kapitel „Wie Sie Ihr Faxgerät optimal nutzen“) antworten.

Wenn bezüglich der voreingestellten Rufsignale ein **Rufsignalzeichen zuviel** abgegeben wird, können Sie daraus sofort erkennen, dass **keine Meldungen vorhanden** sind und Sie können sofort wieder **aufgelegen**, bevor das Faxgerät antwortet.

Diese Funktion steht nicht in allen Ländern zur Verfügung.

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RB-EINSTELLUNG

- Drücken Sie die Taste:



- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

GEBÜHR VERMEIDEN

- Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NEIN

- Um die andere Option auszuwählen: „JA“, drücken Sie die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



NUR ANSAGE

Wenn diese Funktion aktiviert ist, werden bei jedem Anruf nach der Ausgabe von ANSAGE 1 keine Nachrichten aufgezeichnet.

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie eine längere Abwesenheit planen und nicht alle eventuell eingehenden Nachrichten aufgezeichnet werden könnten.

In diesem Fall ist es empfehlenswert statt der üblichen Ansage einen anderen Text aufzunehmen, beispielsweise:

„Vom 22. Juni bis 19. September werden nur Faxe empfangen. Bitte keine Nachrichten hinterlassen.“

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

NUR ANSAGE

4. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NUR ANSAGE: NEIN

5. Um die andere Option auszuwählen: „NUR ANSAGE: JA“, drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

HÖRER ABHEBEN

Wenn Sie bereits die ANSAGE 1 aufgezeichnet haben, erscheint auf dem Display die Meldung „WIEDERGABE“ und der Anrufbeantworter wiederholt die ANSAGE 1.

Wenn Sie die ANSAGE 1 noch nicht aufgezeichnet haben, erscheint auf dem Display die Meldung „KEINE ANSAGE“.

7. Um die vorher aufgezeichnete Ansage zu ändern oder eine neue Ansage aufzuzeichnen, heben sie den Hörer ab:



Das Display zeigt an:

AUFNAHME: <1>

8. Um die Aufzeichnung zu starten, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

AUFZEICHNUNG 20

RESERVIERTER EMPFANG DER EINGANGSMELDUNGEN

Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Meldungen im reservierten Modus empfangen werden. Das bedeutet, dass der Anrufbeantworter die Meldungen empfängt, ohne sie über den Lautsprecher wiederzugeben, damit sie niemand mithören kann.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ME. ÜBER LAUTSP.

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

LAUTSPRECHER:J

4. Um die andere Option auszuwählen: „LAUTSPRECHER:N“, drücken Sie die Taste:



5. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



6. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



EINSTELLUNGSPARAMETER DES ANRUFBEANTWORTERS DRUCKEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNG

2. Drücken Sie die Taste:



3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

AB-EINSTELLUNGEN

4. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DRUCKEN: JA

Wenn auf dem Display „DRUCKEN: NEIN“ erscheint, drücken Sie die Tasten ◀▶, um die Option „DRUCKEN: JA“ anzuwählen.

5. Um den Ausdruck zu starten, drücken Sie die Taste:



Das Faxgerät kehrt danach automatisch in den Bereitschaftszustand zurück.

NÜTZLICHE VORBEREITUNGEN FÜR DEN EMPFANG

DRUCKBEREICH BEI EINEM EMPFANGENEN DOKUMENT VERKLEINERN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

DRUCKERPARAMETER

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

VERKLEIN. 94%

Wählen Sie einen der folgenden Verkleinerungswerte: „80%“, „76%“, „70%“ und „NEIN“.

5. Drücken Sie dazu die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



DOKUMENT MIT ÜBERLÄNGE EMPFANGEN

Sollten empfangene Dokumente die vorgesehenen Druckabmessungen überschreiten, kann der die Druckgröße überschreitende Textbereich auf Folgeseiten ausgedruckt werden.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

DRUCKERPARAMETER

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ÜBERLÄNGE: AUTO

Sie können die anderen Parameter „ÜBERLÄNGE: NEIN“ oder „ÜBERLÄNGE: JA“ auswählen.

5. Drücken Sie dazu die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Wenn Sie den Parameter „ÜBERLÄNGE: AUTO“ wählen, wird das Faxgerät immer den überschreitenden Text, vorausgesetzt er ist länger als 12 mm, auf das andere Blatt ausdrucken.

Bei der Wahl des Parameters „ÜBERLÄNGE: JA“ wird das Faxgerät immer den überschreitenden Text auf das andere Blatt ausdrucken.

Bei der Wahl des Parameters „ÜBERLÄNGE: NEIN“ wird das Faxgerät den überschreitenden Text nicht ausdrucken.

RESERVIERTEN EMPFANG AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN

Mit den Empfangsmodi „FAX“, „TEL/FAX“ und „AB/FAX“ kann das Faxgerät für den Empfang von Dokumenten so eingestellt werden, dass bei Anrufeingang keine Rufsignale ausgegeben werden.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, hängt das Verhalten des Faxgeräts vom gewählten Empfangsmodus und vom Anrufer ab:

- mit den Empfangsmodi „FAX“ und „AB/FAX“, gibt das Faxgerät bei einem eingehenden Anruf **nie ein Rufsignal** aus.
- mit dem Empfangsmodus „TEL/FAX“, gibt das Faxgerät bei einem eingehenden Anruf **kein Rufsignal aus, wenn der Anrufer ein Faxgerät ist**. Wenn es sich dabei um einen **Telefonanruf** handelt, gibt das Faxgerät anstelle der Rufsignale ein **akustisches Signal** aus, um daran zu erinnern, dass der Telefonhörer abgehoben werden muss.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ERWEIT. FUNKT.

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RESERVEM: NIE

Sie können zwischen den Optionen „RESERV.EM:IMMER“ oder „RESERV.EM:TÄGL.“ auswählen.

- Drücken Sie dazu die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Die Eingabe des täglichen Stillempfangs („RESERV.EM:TÄGL.“) wird bei Stromausfall annulliert.

ANRUFER-ID ANZEIGEN

Diese Funktion, die auf Anfrage des Kunden vom Netzbetreiber aktiviert werden kann, ist **nur in einigen Ländern vorhanden** und mit der **Norm ETSI ETS 300 778-1 kompatibel**.

Mit dieser Funktion können Sie **sofort erkennen, wer der Anrufer ist**. Deshalb können Sie vorher entscheiden, ob Sie den Anruf entgegen nehmen möchten oder nicht.

Wenn sich das Faxgerät **im Bereitschaftszustand** befindet, kann mit dieser Funktion bei jedem Anruf immer und automatisch **eine der folgenden Informationen** angezeigt werden:

- **Nummer oder Name des Anrufers;**
- **PRIVAT:** wenn der Anrufer seine ID nicht zeigen möchte;
- **NICHT ZUR VERFÜGUNG:** wenn der Anrufer an einer Telefonzentrale angeschlossen ist, die nicht über diesen Service verfügt.

Wenn sich ihr Faxgerät **nicht im Bereitschaftszustand** befindet und Sie bei Anrufer-ID **erkennen möchten**, drücken Sie die Taste , bevor Sie den Anruf entgegen nehmen.

Es könnte jedenfalls vorkommen, dass aufgrund der Eigenart der Telefonzentrale, an die Sie angeschlossen sind, die Anrufernummer nicht auf dem Faxgerät angezeigt wird. Sollte dieser Zwischenfall auftreten, ist der technische Kundendienst Ihres Landes zu verständigen.

Das Faxgerät ist bereits so eingestellt, dass **die Anrufer-ID angezeigt wird**. Trotzdem kann es auf folgende Weise voreingestellt werden, damit diese nicht angezeigt wird:

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ERWEIT. FUNKT.

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ANRUFER-ID: JA

- Um die andere Option auszuwählen: „ANRUFER-ID: NEIN“, drücken Sie die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Bei Stromausfall gehen das eingestellte Datum und die Uhrzeit verloren. Ist diese Funktion aktiviert, wird beim ersten Anrufer-ID-Anruf das Datum und die Uhrzeit wieder hergestellt.

RUF-SIGNALANZAHL ÄNDERN

Diese Funktion ist nur in einigen Ländern aktiviert.

Die Anzahl der Rufsignale können Sie folgendermaßen ändern:

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RUF-SIGNALLE: 02

Sie können zwischen folgenden Werten wählen: „01“, „02“, „03“, „04“, „05“, „06“, „07“ und „08“.

- Drücken Sie dazu die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Wenn Sie einen externen Anrufbeantworter anschließen, müssen Sie sich versichern, dass die Anzahl der Rufsignale, nach denen der Anrufbeantworter aktiviert wird, unter der am Faxgerät programmierten Rufsignalanzahl liegt.

RUFSIGNALLAUTSTÄRKE ÄNDERN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RUFSIGNALE: LAUT

Sie können noch aus drei weiteren Optionen wählen: „RUFSIGNALE: LEISE“, „RUFSIG.:MITTEL“ und „RUFSIGNALE: NEIN“. Zum Beispiel: „RUFSIGNALE: LEISE“.

5. Drücken Sie dazu die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



ERKENNUNG DES RUFSIGNALTAKTES AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN

In einigen Ländern bieten die lokalen Telefonnetzbetreiber die Möglichkeit, derselben **Telefonleitung zwei oder mehrere Nummern** zuzuweisen, die für verschiedene Benutzer gedacht sind. Im Moment des Anrufs gibt ein **unterschiedlicher Rufsignaltakt** an, für welchen Benutzer der Anruf ist.

ANMERKUNG

Diese Funktion ist in Deutschland nicht verfügbar.

Diese Funktion erweist sich als besonders nützlich in häuslicher Umgebung oder in kleineren Büros, wo die selbe Telefonleitung von verschiedenen Personen genutzt wird.

Ihr Faxgerät ist in der Lage einen dieser Rufsignaltakte „zu erkennen“ (siehe folgende Prozedur). Auf diese Art bereitet sich das Faxgerät immer und nur auf den Empfang von einem Dokument vor, wenn ein Anruf mit diesem besonderen Rufsignaltakt (im Empfangsmodus „TEL/FAX“ oder „AB/FAX“) eingeht.

Diese Funktion **ist besonders dann geeignet, wenn sie an den reservierten Empfang assoziiert wurde**, da das Faxgerät nur bei Telefonanrufen zu hören sein wird.

Es ist ratsam, den Anrufbeantworter vor Aktivierung der Erkennungsprozedur **vom Netz zu trennen**.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

3. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ERWEIT.FUNKT.

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

RS UNTERSCHIED:M

5. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

TAKTS. ÄNDERN

6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

AUTO.ERKENNUNG

7. Rufen Sie das Faxgerät mit dem gewünschten Rufsignaltakt an, bis das Faxgerät ihn erkennt.

Das Display zeigt an:

ERKANNT

8. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



ANMERKUNG

Wenn das Faxgerät diesen besonderen Rufsignaltakt nicht erkennen kann, erscheint auf dem Display die Meldung „NICHT ERKANNT“.

1. Drücken Sie an dieser Stelle die Taste  und **wiederholen Sie die Prozedur**.

AKUSTISCHE SIGNALDAUER ÄNDERN

Diese Funktion ist nur in einigen Ländern aktiviert.

Wenn das Faxgerät auf **automatischen Empfang mit Fax-/Telefonerkennung** eingestellt ist, verhält es sich folgendermaßen:

- wenn es sich beim Anrufer um ein **Faxgerät** handelt, bereitet sich das Faxgerät nach der voreingestellten Anzahl von Rufsignalen automatisch für den Empfang vor.
- wenn es sich um einem **Telefonruf** handelt, geht das Faxgerät an die Leitung und gibt ein **akustisches Signal** für die Dauer von 20 Sekunden aus. Wenn in der Zwischenzeit der Handapparat nicht abgenommen wird, bereitet es sich automatisch für den Empfang vor.

Die akustische Signaldauer kann folgendermaßen geändert werden:

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

REAKTIONSZEIT: 20

Sie können eine der folgenden Reaktionszeiten einstellen: „15“, „20“, „30“, „40“.

3. Drücken Sie dazu mehrfach die Taste:



4. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



5. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



ÄNDERN DER PAUSEDAUER

Diese Funktion ist nur in einigen Ländern aktiviert.

Wenn im vorgegebenen Zeitraum keine gesprochene Mitteilung erfolgt, bereitet sich das Fax auf den Empfang eines Dokumentes vor.

Gehen Sie bei der Änderung der eingestellten Pausedauer folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PAUSEDAUER: 6

Sie können folgende Pausedauer einstellen: „3“, „4“, „6“, „8“, „10“ und „NEIN“.

3. Drücken Sie dazu mehrfach die Taste:



4. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



5. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Wenn man einen externen Anrufbeantworter anschließt, müssen Sie sich versichern, dass die Pausedauer des Faxgerätes kürzer ist, als die am Anrufbeantworter programmierte.

FAXFERNBEDIENUNGSCODE ÄNDERN

Sie können von einem **entfernten Telefon** den Empfang des Faxgerätes aktivieren. Dazu muss das Faxgerät auf **manuellen Empfang** eingestellt sein und das entfernte Telefon muss mit **Mehrfrequenzverfahren** arbeiten. Geben Sie den Code ** für die Faxfernbedienung am entfernten Telefon ein. Dieser Vorgang entspricht dem Drücken der Taste  auf dem Faxgerät.

Das zweite „Sternchen“ dieses Codes kann durch eine Ziffer zwischen 0 und 9 ersetzt werden.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ANSCHLUSSART

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt die Leitung an, für deren Anschluss das Faxgerät voreingestellt wurde, z. B.:

HAUPTANSCHLUSS

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

FAXFERNBED.: JA

5. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt den Code an, der zuvor eingegeben wurde, z. B.:

CODE

COO.(0/9,) *8*

Geben Sie den neuen Code ein, zum Beispiel: „*9“.

6. Drücken Sie dazu die Taste:



7. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



8. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



A N M E R K U N G

Wenn Sie diese Funktion deaktivieren möchten

1. Drücken Sie nach dem vierten Schritt , um „FAXFERNBED.: NEIN“ anzuzeigen.

2. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste .

3. Drücken Sie die Taste .

Das Faxgerät schaltet in den Bereitschaftszustand.

A N M E R K U N G

Wenn Sie an eine Nebenstelle angeschlossen sind, befolgen Sie die selbe Prozedur, bis „HAUPTANSCHLUSS“ angezeigt wird, drücken Sie die Tasten ◀/▶ um „NEBENSTELLE“ anzuzeigen, danach fahren Sie fort, wie in der Prozedur angegeben wird.

ANDERE NÜTZLICHE VORBEREITUNGEN FÜR DIE SENDUNG

POSITIONSÄNDERUNG DES NAMENS UND DER FAXNUMMER

Die Briefkopfinformationen des zu sendenden Originals (Name/Logo, Kennung, Datum/Uhrzeit und Seitenanzahl) können vom Faxgerät der Gegenstelle außerhalb des Textes, oder innerhalb des Textes empfangen werden.

Ihr Faxgerät ist so voreingestellt, diese Informationen innerhalb des Textes zu senden.

So ändern Sie die Position:

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

BRIEFKOPF.INNEN

5. Um den anderen Parameter zu wählen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

BRIEFKOPF.AUSSEN

6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



NEUSENDUNG AUS DEM SPEICHER AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

NEUSENDUNG: JA

5. Um die andere Option anzuzeigen: „NEUSENDUNG: NEIN“, drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



LEITUNGSKONTROLLE

Das Faxgerät ist bereits so eingestellt, dass Sie sowohl die **Leitungstöne** während der Wahlphase als auch die **Verbindungstöne**, die zwischen Ihrem Faxgerät und der Gegenstelle ausgetauscht werden, hören können. Ist dies nicht der Fall, programmieren Sie das Faxgerät folgendermaßen:

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

INSTALLATION

2. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

LTG-KONTROL: NEIN

3. Um die andere Option auszuwählen: „LTG-KONTROL: JA“, drücken Sie die Taste:



4. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



LAUTSPRECHERLAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Wenn Verbindungs- und Wahlöne **zu leise oder zu laut** sind, können Sie die Lautstärke mit der Taste einstellen.

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

VERBUNDEN

- Um die Lautstärke des Lautsprechers zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie die Taste:



Auf dem Display erscheint oben rechts die eingegebene Lautstärke.

LAUTSTÄRKENREGELUNG DER AKUSTIKANZEIGE

Sie können die Summer-Lautstärke der Akustikanzeige auf „Laut“, „Mittel“ oder „Leise“ einstellen oder ausstellen.

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

SU. LAUTST.: LEISE

Sie können aus den anderen Optionen auswählen: „SU. LAUTST.: LAUT“, „S. LAUTST.: MITTEL“ und „SU. LAUTST.: NEIN“.

- Drücken Sie dazu die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



ÜBERTRAGUNGSGESCHWINDIGKEIT VERRINGERN

Das Faxgerät sendet mit einer regelmäßigen **Übertragungsgeschwindigkeit von 14400 bps (Bit pro Sekunde)**. Auf gestörten Leitungen werden die Geschwindigkeiten 9600 und 4800 bps empfohlen.

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

GESCHWIND. 14.4

Sie können zusätzlich zwischen folgenden Werten wählen: „9.6“ und „4.8“.

- Drücken Sie dazu die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



- Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



ECM-MODUS AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN

Der **ECM-Modus (Fehlerkorrekturmodus)** ist ein Verfahren zur Fehlerkorrektur bei Leitungsstörungen. Diese Funktion ist nur wirksam, wenn sie sowohl am eigenen Faxgerät als auch auf dem der Gegenstelle aktiviert ist. Auf dem Display erscheint dann ein „E“.

Das Faxgerät ist bereits für dieses Übertragungsverfahren voreingestellt. Wenn dagegen das normale Verfahren eingestellt werden soll, ist folgendermaßen vorzugehen:

- Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PROGRAMMIEREN

- Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

DATUM/UHRZEIT

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

EINSTELLUNGEN

4. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

ECM:JA

5. Um die andere Option anzuzeigen: „ECM: NEIN“, drücken Sie die Taste:



6. Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



7. Um das Faxgerät in den Bereitschaftszustand zu bringen, drücken Sie die Taste:



ORIGINAL AUF ABRUF SENDEN UND EMPFANGEN

WAS BEDEUTET AUF ABRUF ...

Es handelt sich dabei um eine Übertragungsaufforderung, bei der ein Fax das gewünschte Dokument von der Gegenstelle automatisch abrufen. Der Abruf zeichnet sich durch zwei Hauptmerkmale aus:

- **Der Empfänger des Dokuments ruft die Übertragung ab.** Ein Anwender kann sich mit einem anderen Faxgerät verbinden und es dazu auffordern, ihm automatisch ein Dokument zu senden (das Gerät muss entsprechend voreingestellt sein); dies kann auch in Abwesenheit des Anwenders der Gegenstelle erfolgen.
- **Die Übertragungskosten trägt der Abrufer** (d.h. der Empfänger des Dokuments) und nicht der Absender.

ORIGINAL AUF ABRUF SENDEN (EMPFANGSABRUF)

Vereinbaren Sie zunächst mit dem Faxpartner eine Uhrzeit, zu der die Übertragung abgerufen werden soll, damit der Anwender der Gegenstelle das zu übertragende Dokument rechtzeitig in sein Faxgerät einlegen kann. Danach müssen Sie das eigene Faxgerät für den Empfang programmieren, indem Sie das Wahlverfahren für den Anruf der Gegenstelle und die Uhrzeit des Empfangsabrufs eingeben.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

EMPFANGSABRUF

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

UHRZEIT EINGEBEN

HH:MM

Sie können nun die aktuelle Uhrzeit bestätigen oder sie mit einer neuen Uhrzeit überschreiben, z. B. „18:20“.

3. Um die aktuelle Uhrzeit zu überschreiben, drücken Sie die Tasten:



4. Um die Eingabe oder die aktuelle Uhrzeit zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NUMMER EINGEBEN

NR./ZW/KW WÄHLEN

Wählen Sie die Empfängernummer in einer der vorgesehenen Modi: direkt auf der Zahlentastatur oder über die Tasten der Zielwahl oder den Codes der Kurzwahl.

5. Drücken Sie zur direkten Eingabe der Nummer oder des Codes der Kurzwahl die Tasten:



6. Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Faxgerät zeigt für einige Sekunden die Meldung „ABRUF“ und kehrt danach automatisch in den Bereitschaftszustand zurück. Auf der zweiten Zeile des Displays erscheint: „E.-ABRUF 18:20“.

A N M E R K U N G

Sie können die Eingabe des Empfangsabrufs löschen:

1. Drücken Sie dazu die Taste

PROGRAMMIERTEN EMPFANGSABRUF ÄNDERN ODER LÖSCHEN

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

EMPFANGSABRUF

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

BEREITS EINGEST.

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

ÄNDERUNG?

Sie können zwischen den zwei folgenden Optionen wählen: **EINST. LÖSCHEN?** - Um die Eingabe zu löschen. Das Faxgerät kehrt in den Bereitschaftszustand zurück.

ÄNDERUNG? - Um die Uhrzeit, zu der der Sendeabruf ausgeführt werden soll oder die Nummer der Gegenstelle, von der Sie ein Original empfangen möchten, zu ändern.

4. Um die andere mögliche Option anzuzeigen: „EINST. LÖSCHEN?“, drücken Sie die Taste:



5. Um Ihre Wahl zu bestätigen, drücken sie die Taste:



Das Display zeigt an:

UHRZEIT EINGEBEN

HH:MM

Fahren Sie ab diesem Punkt fort, wie in „**Original auf Abruf senden**“, beschrieben.

ORIGINAL FÜR DIE SENDUNG VORBEREITEN (SENDEABRUF)

1. Legen Sie das Original in den ADF.

Das Display zeigt in der oberen Zeile:

DOKUMENT BEREIT

und in der unteren Zeile den entsprechenden Ausgangswert für den vorgesehenen Kontrast „NORMAL“.

Der Anfangswert der Auflösung (auch wenn nicht auf dem Display angezeigt) ist: „“ (Standard).

Wenn Sie es für angemessen halten, ändern Sie die Kontrast- und Auflösungswerte (sehen Sie „**Kontrast und Auflösung einstellen**“, Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang**“).

2. Drücken Sie die Taste:



bis auf dem Display erscheint:

SENDEBRUF

3. Drücken Sie zweimal die Taste:



Auf der zweiten Zeile des Displays erscheint: „SENDEABRUF“.

A N M E R K U N G

Sie können den eingestellten Sendeabruf löschen:

1. Nehmen Sie das Original aus dem ADF, oder drücken Sie die

Taste .

BEI STROMAUSFALL

Bei Stromausfall **behält der Speicher** des Faxgeräts immer: die in ihm **gespeicherten Nummern für die Ziel- und Kurzwahl und die Protokolle**, während die im Speicher enthaltenen Dokumente verloren gehen. Auch Datum und Uhrzeit gehen verloren. Deswegen wird es notwendig sein, diese, anhand der Prozedur „**Datum und Uhrzeit eingeben**“, Kapitel „**Lieferumfang, Anschluss und Inbetriebnahme**“, erneut einzugeben.

Wenn die Funktion „**Anzeigen der Anrufer-ID**“ **aktiviert ist, werden dagegen Datum und Uhrzeit beim ersten Anrufseingang wieder hergestellt.**

BEI PAPIER- ODER TINTENMANGEL

Falls beim Empfang **Papier fehlt oder staut, die Tinte in der Druckerpatrone verbraucht ist, die Abdeckung der Druckerpatronenkammer geöffnet ist, der Papierbehälter geschlossen ist** oder **Sie das Bedienfeld aufklappen**, wird der Druckvorgang abgebrochen. Auf dem Display erscheint eine entsprechende Meldung und das Faxgerät **speichert vorübergehend** das Dokument. Nach Behebung dieser Störung wird der Druck wieder aufgenommen.

BEI ERFOLGLOSEM SENDEVORGANG

Es kann vorkommen, dass ein Dokument aufgrund von Leitungsstörungen, Überlastung oder anderen Störungen fehlerhaft übertragen wird und Sie vom Empfänger dazu aufgefordert werden, den Sendevorgang zu wiederholen.

In diesem Fall ist es empfehlenswert, eine **niedrigere Übertragungsgeschwindigkeit** einzustellen. Die normale Übertragungsgeschwindigkeit des Faxgeräts beträgt **14400 bps (Bit pro Sekunde)**. Um die Geschwindigkeit zu verringern, befolgen Sie die Prozedur, die im Abschnitt „**Übertragungsgeschwindigkeit verringern**“, Kapitel „**Wie Sie Ihr Faxgerät optimal nutzen**“ beschrieben wird.

Wenn die **Übertragung** aufgrund von Leitungs- oder Funktionsstörungen des Faxgerätes **nicht erfolgt**, leuchtet

die Leuchtanzeige „“ auf und das Faxgerät gibt ein kurzes akustisches Signal aus. In diesem Fall druckt das Faxgerät automatisch **das Sendeprotokoll** aus (siehe „**Protokolle und Listen ausdrucken**“, Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang**“), das den **Fehlercode** mit Angabe der Störungsursache enthält (weiter vorne befindet sich die Liste mit allen Fehlercodes).

KLEINE STÖRUNGEN

Die folgende Liste bietet eine Hilfestellung zur Lösung kleinerer Probleme.

PROBLEM	LÖSUNG
Das Faxgerät funktioniert nicht.	Sicherstellen, dass es an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
Das Original wird nicht richtig eingezogen.	Prüfen, ob das Original den Empfehlungen entspricht, die im Abschnitt „ Welche Originale können gesendet werden “, Kapitel „ Grundsätzliche Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang “ aufgeführt sind.
Das Faxgerät sendet nicht.	Prüfen, ob das Original staut. Die Leitung ist besetzt: Warten, bis sie frei wird, dann den Sendevorgang wiederholen.
Das Faxgerät kann nicht automatisch empfangen.	Das Faxgerät wurde auf manuellen Empfang eingestellt: Auf automatischen Empfang einstellen.
Das Faxgerät kann weder kopieren noch empfangen.	Prüfen, ob ein Papierstau des Originals oder des Druckpapiers vorliegt. Das verwendete Papier ist ungeeignet: Die Papiermerkmale im Kapitel „ Technische Daten “ nachprüfen.
Das Faxgerät druckt weiße Kopien.	Das Original richtig, mit dem Schriftbild nach oben gerichtet, einlegen.

A N M E R K U N G

Funktionsstörungen während des Sende- oder Empfangsvorgangs können auch andere Ursachen haben, die nicht in der obigen Liste aufgeführt sind. Sie werden durch **Fehlercode** im „**Sendeprotokoll**“ und „**Journal**“ angezeigt, siehe „**Protokolle und Listen ausdrucken**“, Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Sende- und Empfangsvorgang**“.

FEHLERCODE

Die auf dem Sendeprotokoll und Journal ausgedruckten Fehlercodes bestehen aus **zwei Ziffern**, die die **Ursache** des Problems anzeigen. Aus Platzgründen erscheint auf dem Journal nur der zweistellige Code ohne Meldung.

CODE	MELDUNG	FEHLERURSACHE	MASSNAHME
OK	Keine Meldung. Positives Ergebnis.		Keine Maßnahme.
02	VERBINDUNG UNMÖGLICH	Das Faxgerät ermittelt keinen Leitungston oder empfängt unregelmäßige Signale.	Prüfen, ob das Gerät richtig an der Leitung angeschlossen ist und der Handapparat aufgelegt ist. Danach versuchen, die Verbindung neu herzustellen.
03	EMPFÄNGER ABWESEND	Der Empfänger antwortet nicht oder ist kein Faxgerät.	Die Nummer des Empfängers überprüfen.
04	ÜBERTRAGUNGSFEHLER NEUSENDUNG AB SEITE: nn	Übertragungsfehler. "nn" = Nummer der Seite mit Übertragungsfehler.	Neusendung ab der Seite, die auf dem Sendeprotokoll angegeben ist.
05	ERNEUT SENDEN: SEITE(N) nn, nn	Das Faxgerät des Empfängers hat auf einigen Seiten einen Empfangsfehler festgestellt. "nn" = Nummer der Seite mit Empfangsfehler.	Neusendung der Seiten, die auf dem Sendeprotokoll angegeben sind.
07	DOKUMENT ZU LANG	Das Original ist zu lang. Die Übertragungsdauer liegt über der zulässigen Zeit.	Das Original aufteilen.
08	DOKUMENT PRÜFEN	Der optische Leser kann das Original nicht lesen.	Das Original aus dem ADF nehmen und neu einlegen. Dann den Sendevorgang wiederholen.
09	SENDUNG MIT STOP UNTERBROCHEN	Der Bediener hat die Übertragung unterbrochen.	Keine Maßnahme.
10	Keine Meldung.	Das Faxgerät hat einen Empfangsfehler festgestellt.	Den Faxpartner benachrichtigen und ihn bitten, das Dokument neu zu senden.
11	Keine Meldung.	Druckfehler während des Empfangs. Der Empfang wird im Speicher fortgesetzt und dieser ist vor dem Übertragungsende voll.	Den Fehler beheben und abwarten, bis das Dokument aus dem Speicher gedruckt ist.
13	ABRUFFEHLER	Der Faxpartner hat sein Gerät nicht für die Sendung auf Abruf eingestellt und kein Dokument im ADF gelassen.	Den Faxpartner benachrichtigen.
16	NETZAUSFALL AB SEITE (NN)	Stromausfall während des Sende- oder Empfangsvorgangs.	Neusendung ab der Seite, die auf dem Protokoll angegeben ist.
(OK)	Keine Meldung.	Das Dokument wurde empfangen, aber die Druckqualität ist nicht zufriedenstellend.	Den Faxpartner benachrichtigen.
OCC	LEITUNG BESETZT	Die Leitung ist besetzt.	Wenn die Leitung frei ist, es erneut versuchen.

ANZEIGEN UND MELDUNGEN

Eventuell auftretende **Probleme** werden normalerweise durch **akustische Anzeigen** (teilweise von **visuellen Anzeigen** begleitet: Aufleuchten der Leuchtdiode „“) oder durch **Fehlermeldungen auf dem Display signalisiert**.

Das Faxgerät gibt außerdem **akustische Signale und Meldungen auf dem Display** aus, die keine Fehlermeldung anzeigen.

AKUSTISCHE ANZEIGEN

Kurzer Ton von 1 Sekunde

- Nach dem Drücken einer falschen Taste während einer beliebigen Betriebsphase.

Langer Ton von 3 Sekunden und Aufleuchten der Fehleranzeige

- Übertragungsfehler.

Dauerhafter Ton

- Aufforderung zum Auflegen des Handapparats, wenn nach einer beliebigen Operation mit abgehobenem Handapparat vergessen wurde, diesen wieder aufzulegen.

A N M E R K U N G

Zum **Ausschalten** der Leuchtdiode „FEHLER“ „“ die Taste  drücken.

FEHLERMELDUNGEN AUF DEM DISPLAY

DECKEL OFFEN

Die Abdeckung der Druckerpatronenkammer ist offen: Abdeckung schließen.

DOK. ENTFERNEN, DRÜCKEN

- Original staut während eines Kopier- oder Sendevorgangs: Die Taste  drücken; wenn das Original nicht automatisch ausgeworfen wird, das gestaute Original manuell entfernen (siehe „**Gestaute Originale beseitigen**“, Kapitel „**Wartung**“).
- Das Einlesen des Originals wurde durch das Drücken der Taste  unterbrochen.

DOK. IM SPEICHER

Das empfangene Dokument wurde gespeichert, weil ein Empfangsfehler den sofortigen Ausdruck verhindert hat: Fehlertyp feststellen (Papiermangel oder Stau, Tinte fehlt, Deckel offen usw.) und Fehler beheben.

DOKUMENT PRÜFEN, DRÜCKEN

Das Original wird nicht richtig zugeführt: Das Original wieder in den automatischen Einzug (ADF) einlegen und  drücken, um das Faxgerät wieder in Betriebsbereitschaft zu versetzen.

EMPF.FEHLER

Empfangsfehler: Zum Ausschalten der Leuchtdiode „“ und zum Löschen der Displaymeldung die Taste  drücken.

FALSCH!, DRÜCKEN

- Der Zugangscode zum Anrufbeantworter ist falsch: Die Taste  drücken und den richtigen Code eingeben.

KOPIE UNTERBR.

- Der Kopiervorgang wurde mit der Taste  abgebrochen.
- Während der Kopierphase des Originals ist ein Fehler aufgetreten, der den Druck verhinderte: Den Fehlertyp auf dem Display kontrollieren und den Fehler beheben.

NICHT PROGRAMM.

Es wurde eine Zielwahltaste oder ein Kurzwahlcode gewählt, der vorher nicht programmiert wurde: Die Taste oder den Code programmieren (siehe „**Ziel- und Kurzwahl programmieren**“, Kapitel „**Grundsätzliche Operationen für den Sendevorgang**“).

PAPIERFEHLER, DRÜCKEN

Papierstau während des Kopier- oder Empfangsvorgangs: Die Taste  drücken. Wenn das Blatt nicht automatisch ausgeworfen wird, prüfen, wo es sich staut und es dann entfernen (siehe „**Gestautes Papier beseitigen**“, Kapitel „**Wartung**“).

PAPIER PRÜFEN, DRÜCKEN

- Kein Papier in der Papierkassette: Papier nachfüllen und  drücken, um die Displaymeldung zu löschen.
- Das Papier wird nicht richtig zugeführt: Papier neu in die Kassette einlegen und  drücken, um das Faxgerät wieder in Betriebsbereitschaft zu versetzen.

PATRONE PRÜFEN

- Das Faxgerät kann die Druckerpatrone nicht entdecken, weil sie nicht oder falsch eingesetzt wurde: Die Druckerpatrone richtig einsetzen.
- Einige Düsen der Druckerpatrone sind beschädigt, was sich negativ auf die Druckqualität auswirkt: Die Prozedur der Neuaktivierung der Druckerpatrone ausführen (siehe „**Druckerpatrone neu aktivieren und Düsen kontrollieren**“).

PATRONE WECHSELN

Die Tinte in der Tintenpatrone ist verbraucht: die Druckerpatrone austauschen (siehe „**Druckerpatrone austauschen**“, Kapitel „**Wartung**“).

SENDEFEHLER

Der letzte Sendevorgang wurde nicht richtig durchgeführt: Zum Ausschalten der Leuchtdiode „“ und zum Löschen der Displaymeldung die Taste  drücken und dann den Sendevorgang wiederholen.

SPEICHEREMPF.

Der Empfang wird im Speicher fortgesetzt, weil ein Empfangsfehler den Ausdruck des Dokuments verhindert: Den Fehlertyp auf der unteren Displayzeile feststellen und den Fehler beheben.

SPEICHER VOLL

Ein oder mehrere im Speicher empfangene Dokumente haben den Speicherplatz aufgrund einer Störung während des Empfangsvorgangs vollständig belegt: Den Fehlertyp feststellen (Papier fehlt oder staut, Tinte fehlt, Deckel offen usw.) und den Fehler beheben. Die Dokumente werden automatisch ausgedruckt und geben den Speicherplatz frei.

SYSTEMFEHLER NN

Es ist ein Fehler aufgetreten, der zum Blockieren des Faxgeräts geführt hat: Das Faxgerät aus- und wieder einschalten. Bleibt der Fehler bestehen, das Faxgerät ausschalten und den technischen Kundendienst anrufen.

WAHLW.

Es wurde ein Empfangsabruf eingestellt und die Verbindung konnte aufgrund von Leitungsstörungen oder besetzter Gegenstelle nicht hergestellt werden: Das Faxgerät ist in Bereitschaft automatische Wahlwiederholungsversuche zu starten.

WAHLW. NNN

Die Verbindung konnte aufgrund von Leitungsstörungen nicht hergestellt werden oder die Gegenstelle ist besetzt: Das Faxgerät ist in Bereitschaft automatische Wahlwiederholungsversuche zu starten.

ANDERE AKUSTISCHE ANZEIGEN

Kurzer Ton von 1 Sekunde

- Die Übertragung wurde erfolgreich abgeschlossen.

Intermittierender Ton von 20 Sekunden

- Aufforderung zum Abheben des Handapparats, um einen Telefonanruf entgegen zu nehmen.

ANDERE DISPLAYMELDUNGEN

DOKUMENT BEREIT

Das Original wurde richtig in den ADF eingelegt.

DRUCKER PRÜFEN

1=AUS 0=WIEDER

Das Faxgerät hat eine automatische Kontrolle der Druckdüsen durchgeführt und anschließend einen Drucktest ausgegeben: Die Druckqualität anhand des Drucktests prüfen und entsprechend fortfahren.

DRUCKVORGANG

Das Faxgerät druckt ein Protokoll oder eine Liste.

E.-ABRUF: HH:MM

Es wurde eine Übertragung auf Anfrage ausgeführt (Empfangsabruf).

EMPFANG KORREKT

Der Empfang wurde einwandfrei abgeschlossen.

EMPFANG UNTERBR.

Der Empfang wurde durch Drücken der Taste  unterbrochen.

HÖRER ABHEBEN

Der Anrufer hat ein Telefongespräch angemeldet: Den Handapparat abheben und antworten.

HÖRER AUFLEGEN

Es wurde die „Freisprechfunktion“ aktiviert. Den Hörer auflegen.

LEITUNG WARTET

WARTEN DRÜCKEN

Das Telefongespräch wurde durch Drücken der Taste  zeitweilig unterbrochen: Zur Wiederaufnahme des Gesprächs erneut die Taste  drücken.

NEUE PATRONE?, 1=JA 0=NEIN

Die Einwegdruckerpatrone wurde zum ersten Mal eingesetzt oder nach dem Herausnehmen wieder eingesetzt: Entsprechend antworten. Wenn die Antwort „JA“ lautet, die Druckerpatrone aber nicht neu ist, wird das Faxgerät das Fehlen von Tinte nicht erkennen.

SEND. UM: HH:MM

Es wurde eine Sendung zu festgelegter Zeit eingegeben (zeitversetzte Sendung).

SENDUNG: KORREKT

Die Sendung wurde einwandfrei abgeschlossen.

SENDUNG: KORREKT

Die letzte Sendung wurde einwandfrei abgeschlossen.

SENDUNG LÄUFT

Sendevorgang läuft.

SENDUNG UNTERBR.

Die Sendung wurde mit der Taste  abgebrochen.

SE VOM SPEICHER

Es wurde ein Sendevorgang aus dem Speicher eingegeben.

SPEICHERN

Das Faxgerät speichert die Seiten, die das zu kopierende Original bilden.

TEL

Der Handapparat des angeschlossenen Telefons wurde abgenommen, um an die Leitung zu schalten.

ÜBERTRAGUNG

Übertragungsvorgang läuft.

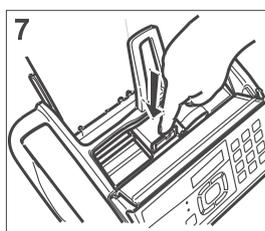
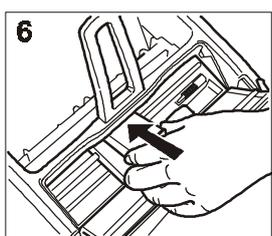
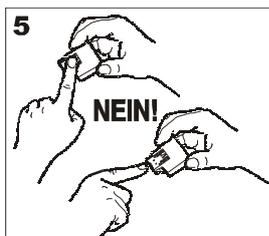
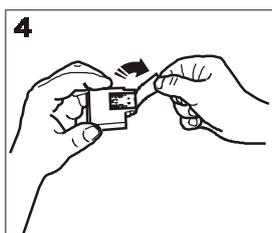
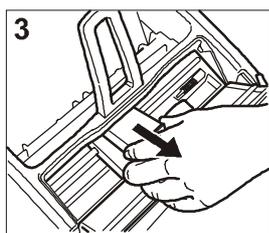
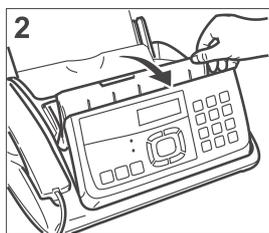
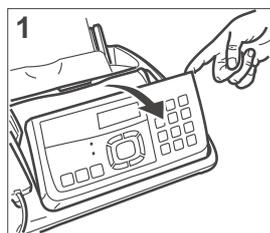
VERBINDUNG

Das Faxgerät stellt eine Verbindung zur Gegenstelle her.

WAHL

Das Faxgerät wählt die Nummer des Faxpartners.

DRUCKERPATRONE AUSTAUSCHEN



1. Klappen Sie das Bedienfeld auf (1).
2. Heben Sie die Abdeckung der Druckerpatronenkammer mit dem dafür vorgesehenen Hebel an (2).
3. Um die Druckerpatrone zu entriegeln, lösen Sie die Lasche.
4. Ziehen Sie die Druckerpatrone aus ihrem Gehäuse (3).
5. Halten Sie die neue Druckerpatrone seitlich und ziehen Sie die Schutzfolie von den Druckdüsen ab (4).

Achtung!

Berühren Sie nicht die Druckdüsen und Kontaktlamellen (5).

6. Setzen Sie die Druckerpatrone in ihr Gehäuse ein (6). Achten Sie dabei darauf, dass die Kontaktlamellen nach unten zeigen.
7. Schieben Sie die Druckerpatrone ein bis Sie ein Einschnappen hören, das den einwandfreien Einsatz bestätigt (7).
8. Schließen Sie die Abdeckung der Druckerpatronenkammer und das Bedienfeld.

A N M E R K U N G

Wenn eine Druckerpatrone aufgrund von **Tintenmangel** durch eine neue Druckerpatrone ersetzt wird, erkennt das Faxgerät automatisch beim Schließen der Druckerpatronenkammer und des Bedienfeldes den Wechsel und **auf dem Display** erscheint die Meldung „NEUE PATRONE? 1= JA, 0 = NEIN“. Den Wert **1** eingeben.

An diesem Punkt vollzieht das Faxgerät **automatisch** die Prozedur der **Neuaktivierung der Druckerpatrone** und die **Kontrolle der Druckdüsen**, indem es einen Drucktest ausführt. Fahren Sie nun fort, wie unter „**Druckerpatrone einsetzen**“ im Kapitel „**Lieferumfang, Anschluss und Inbetriebnahme**“ beschrieben ist.

Wenn Sie dagegen die **Druckerpatrone** aufgrund einer **Verschlechterung der Druckqualität** ausgewechselt haben, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PATRONENWARTUNG

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NEUE PATRONE:JA

3. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

TEST: JA

Das Faxgerät führt die Neuaktivierung der Druckerpatrone und die Kontrolle der Druckdüsen aus und druckt anschließend das Ergebnis.

Fahren Sie nun fort, wie unter „**Druckerpatrone einsetzen**“ im Kapitel „**Lieferumfang, Anschluss und Inbetriebnahme**“ beschrieben ist.

DRUCKERPATRONE NEU AKTIVIEREN UND DÜSEN KONTROLLIEREN

Wenn Sie bei normalem Einsatz des Faxgeräts eine **Verschlechterung der Druckqualität** feststellen, können Sie eine schnelle Operation zur Neuaktivierung der Druckerpatrone und der Kontrolle der Druckdüsen durchführen, die mit dem anschließenden Ausdruck des Diagnoseergebnisses beendet ist.

1. Drücken Sie die Taste



bis auf dem Display erscheint:

PATRONENWARTUNG

2. Drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

NEUE PATRONE:JA

- Um die andere mögliche Option auszuwählen: „NEUE PATR.:NEIN“, drücken Sie die Taste:



- Um die Wahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste:



Das Display zeigt an:

TEST: JR

Das Faxgerät führt die Neuaktivierung der Druckerpatrone und die Kontrolle der Druckdüsen aus und druckt anschließend das Ergebnis.

Fahren Sie mit dem Druckergebnis fort, indem Sie sich auf den Abschnitt „**Druckerpatrone einsetzen**“, Kapitel „**Lieferumfang, Anschluss und Inbetriebnahme**“ beziehen.

ANMERKUNG

Die Prozedur können Sie jederzeit unterbrechen.

- Drücken Sie dazu die Taste

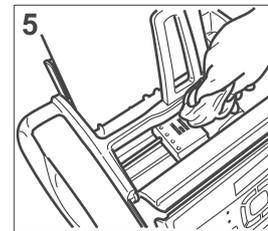
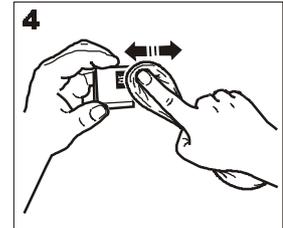
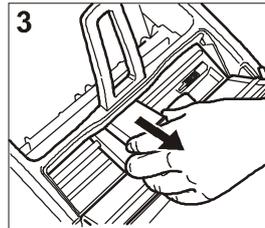
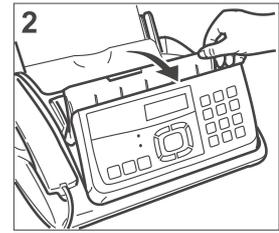
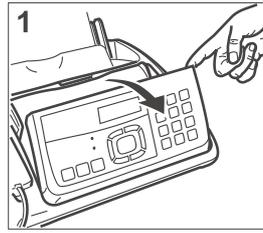
ANMERKUNG

Wenn nach der Prozedur der Neuaktivierung das Druckergebnis noch immer nicht zufriedenstellend ist, führen Sie der Reihe nach folgende Maßnahmen aus und unterbrechen diese, sobald Sie ein zufriedenstellendes Druckergebnis erhalten.

- Kopieren Sie ein Dokument mit dem gewünschten Grafik- oder Texttyp auf dem Faxgerät und überprüfen Sie das Qualitätsergebnis.
- Ändern Sie die Papierart (das verwendete Papier könnte sehr porös sein) und wiederholen Sie die Prozedur noch einmal.
- Nehmen Sie die Druckerpatrone heraus und setzen Sie sie wieder ein.
- Nehmen Sie die Druckerpatrone heraus und prüfen Sie, ob sich ein Fremdkörper auf den Druckdüsen befindet. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie den Fremdkörper vorsichtig, ohne die Kontaktlamellen zu berühren. Danach setzen Sie die Druckerpatrone wieder ein.
- Nehmen Sie die Druckerpatrone heraus und reinigen Sie die Kontaktlamellen der Druckerpatrone und des Druckerpatronenschlittens, siehe „**Kontaktlamellen der Druckerpatrone reinigen**“. Danach setzen Sie die Druckerpatrone wieder ein.
- Benachrichtigen Sie den technischen Kundendienst.

KONTAKTLAMELLEN DER DRUCKERPATRONE

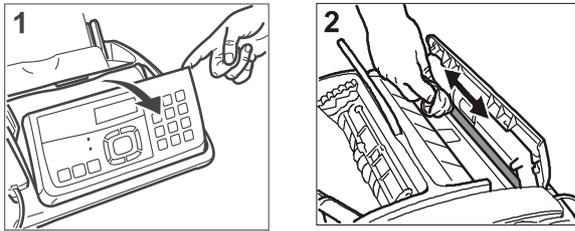
REINIGEN



- Trennen Sie das Faxgerät von der Netzsteckdose.**
 - Klappen Sie das Bedienfeld auf (1).
 - Heben Sie die Abdeckung der Druckerpatronenkammer mit dem dafür vorgesehenen Hebel an (2).
 - Um die Druckerpatrone zu entriegeln, lösen Sie die Lasche.
 - Ziehen Sie die Druckerpatrone aus ihrem Gehäuse (3).
 - Reinigen Sie die Kontaktlamellen mit einem leicht angefeuchteten Tuch (4).
- Achtung!**
Sie dürfen die Druckdüsen dabei nicht berühren!
- Reinigen Sie die Kontaktlamellen des Druckerpatronenschlittens ebenfalls mit einem leicht angefeuchteten Tuch (5).
 - Setzen Sie die Druckerpatrone in ihr Gehäuse ein. Achten Sie dabei darauf, dass die Kontaktlamellen nach unten zeigen.
 - Schieben Sie die Druckerpatrone ein bis Sie ein Einschnappen hören, das den einwandfreien Einsatz bestätigt.
 - Schließen Sie die Abdeckung der Druckerpatronenkammer und das Bedienfeld.

OPTISCHEN LESEKOPF REINIGEN

Die Staubablagerungen auf dem Glas des optischen Lesekopfes können Probleme beim Lesen der Dokumente verursachen. Damit es nicht zu dieser Störung kommt, sollten Sie das Glas regelmäßig reinigen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:



1. Trennen Sie das Faxgerät von der Netzsteckdose.
2. Klappen Sie das Bedienfeld auf (1).
3. Reinigen Sie das Glas des optischen Lesekopfes. Benutzen Sie dazu ein Tuch, das mit einem milden Glasreinigungsmittel **angefeuchtet** haben. Sie dürfen das Reinigungsmittel nicht direkt auf das Glas spritzen.
4. Trocknen Sie das Glas sorgfältig ab.
5. Schließen Sie das Bedienfeld.

ANMERKUNG

Fertigen Sie zur Kontrolle des optischen Lesekopfes eine Kopie von einem leeren Blatt an. Sollten auf der Kopie senkrechte Streifen erscheinen, der optische Lesekopf aber einwandfrei sauber sein, verständigen Sie bitte den Kundendienst.

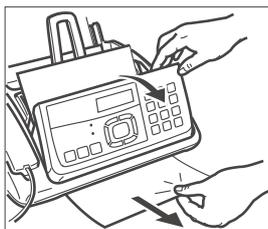
GEHÄUSE REINIGEN

1. Trennen Sie das Faxgerät von der Netzsteckdose.
2. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, weiches Tuch. Befeuchten Sie das Tuch mit einem mit Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmittel.

GESTAUTE ORIGINALE BESEITIGEN

Während des **Sende-** oder **Kopiervorganges** kann es vorkommen, dass sich ein Original staut (dieser Zustand wird auf dem Display mit der Meldung „**DOK. ENTFERNEN, ▼ DRÜCKEN**“ angezeigt).

Versuchen Sie, ob durch das Drücken der Taste  das Original ausgeworfen wird. Sollte dies nicht der Fall sein, müssen Sie es manuell entfernen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:



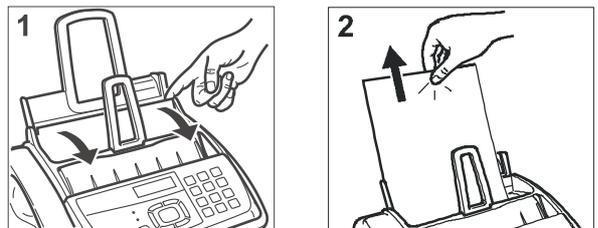
1. Klappen Sie das Bedienfeld auf.
2. Entfernen Sie das im ADF gebliebene Original.
3. Schließen Sie das Bedienfeld wieder.

GESTAUTES PAPIER BESEITIGEN

Wenn sich das Papier zum Drucken von Empfangsdokumenten oder zum Kopieren von Originalen gestaut hat, wird dieser Zustand auf dem Display mit der Meldung „**PAPIERFEHLER, ▼ DRÜCKEN**“ angezeigt.

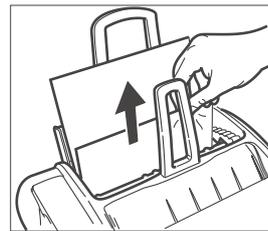
Versuchen Sie, ob durch Drücken der Taste  das Blatt ausgeworfen wird. Sollte dies nicht der Fall sein, müssen Sie es manuell entfernen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

Wenn das Blatt im ASF staut:



1. Öffnen Sie das Paneel der Papierkassette (ASF) (1).
2. Entfernen Sie das gestaute Blatt (2). Achten Sie dabei darauf, dass es nicht einreißt.

Wenn das Blatt im Ausgabebereich für empfangene/kopierte Dokumente staut:



1. Entfernen Sie das gestaute Blatt (1). Achten Sie dabei darauf, dass es nicht einreißt.

HERSTELLER UND SERVICE

HERSTELLER

Olivetti, S.p.A. con unico azionista
Gruppo Telecom Italia
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.

SERVICE

Sollte das Faxgerät nicht wie erwartet funktionieren, oder bei Fragen an den Hersteller, rufen Sie die angegebene Nummer auf der „Warranty Card“.

GARANTIE

Weitere Hinweise entnehmen Sie bitte aus der beiliegenden „Warranty Card“.

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Modell Tischfaxgerät
Display LCD 16 + 16 CRT
Speicherkapazität 2 MB
Abmessungen
Breite 350 mm
Tiefe 280 mm (***)
Höhe 140 mm (**)
Gewicht ca. 4,7 Kg

KOMMUNIKATIONSMERKMALE

Telefonnetz Hauptanschluss/Nebenstelle
Kompatibilität ITU
Übertragungsgeschwindigkeit 14400-12000-9600-7200-4800-2400
Datenkomprimierung MH, MR, MMR

ELEKTRISCHE ANSCHLUSSWERTE

Netzspannung 220-240 VAC oder 110-240 VAC
 (sehen Sie das Schild auf der Unterseite des Faxgeräts)
Frequenz 50-60 Hz (sehen Sie das Schild auf der Unterseite des Faxgeräts)
Leistungsaufnahme:
 - im Bereitschaftszustand ca. 4W
 - Max. Leistung 35W

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Temperatur von 5°C bis +35°C (Betrieb)
 von -15°C bis +45°C (Transport)
 von 0°C bis +45°C (Lagerung und Ruhezustand)
Rel. Luftfeuchtigkeit 15% - 85% (Betrieb/Lagerung/Ruhezustand)
 5% - 95% (Transport)

MERKMALE DES OPTISCHEN LESERS

Abtastmethode CIS
Auflösung:
 - Horizontal 8 pixel/mm
 - Vertikal STANDARD 3,85 Zeilen/mm
 - Vertikal FEIN 7,7 Zeilen/mm

SENDEMERKMALE

Übertragungszeit ca. 7s (14400 bps) (*)
ADF-Fassungsvermögen **Manuelle Einspeisung:**
 A4, Letter und Legal (50g/m² - 140 g/m²)
 **Automatische Einspeisung:**
 20 Blätter A4 (80 g/m²)
 10 Blätter Letter und Legal (80 g/m²)

EMPFANGSMERKMALE

Drucksystem Druck auf Normalpapier mit Tintenstrahldrucker.
Max. Druckbreite 204 mm
Druckpapier A4 (210 x 297 mm)
 US Letter (216 x 279 mm)
 US Legal (216 x 356 mm)
 Papiergewicht: 70-90 g/m²
Papierzufuhr Kassette für Normalpapier (Max 100 Blätter 80 g/m²)

ANRUFBEANTWORTER (NUR MODELL MIT EINGEBAUTEM ANRUFBEANTWORTER)

- Aufnahmekapazität ca. 14'
- Notizspeicher
- 2 ANSAGEN
- Funktion „NUR ANSAGE“
- Funktion „GEBÜHR VERMEIDEN“
- Übertragungsansage
- Schnellzugriff über Bedienfeld oder durch Fernbedienung
- Abfragecode
- Aufzeichnung von Meldungen
- Gespeicherte Meldungen bei Stromausfall.

(*) = Format ITU-TS, Test Sheet n° 1 (Slerexe Letter) in Standardauflösung und MH Datenkomprimierung.

(**) = Höhe ohne montierte Papierstütze.

(***) = Tiefe ohne montierte Papierstütze.



STANDARD FORM CCITT R1

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER
TELEPHONE BOOLE (04513) 5167 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC 4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,


 P.J. CROSS
 Group Leader - Facsimile Research

- A**
- Abbrechen
 - Sendevorgang 15
 - Adressbuch 26
 - Akustische Signaldauer ändern 37
 - Ändern
 - Abfragecode des Anrufbeantworters 28
 - Bestimmungsland 5
 - Datum 7
 - Sprache 5
 - Uhrzeit 7
 - Wahlverfahren 10
 - zeitversetzte Sendung 16
 - Anrufbeantworter
 - Abfragecode aktivieren 28
 - Abfragecode ändern 28
 - Abfragecode löschen 28
 - Bedienfeld 28
 - Fernbedienung 33
 - Funktionen 28
 - Notizen aufzeichnen 31
 - Spezialfunktionen 33
 - Übertragungsansage aufzeichnen 30
 - Anrufen
 - an abgegangene Rufnummer 25, 26
 - an eingegangene Rufnummer 25, 26
 - Ansage 29
 - abhören 30
 - aufzeichnen 29
 - Anschließen
 - ans Netz 4
 - Beispiele 3
 - Handapparat 4
 - Nebenstelle 9
 - Telefonleitung 3
 - zusätzliches Telefon 3
 - Anzeigen
 - akustische 45, 46
 - Auflösung einstellen 15
 - Ausdrucken
 - ausgeschlossene Nummern 24
 - Installationsparameter 24
 - Konfigurationsparameter Kurzwahl 24
 - Konfigurationsparameter Zielwahl 24
 - Listen 24
 - Protokolle 24
 - Ausgeschlossene Nummern
 - ausdrucken 24
 - Ausschalten
 - Faxgerät 4
 - Automatische Neuwahl 16
 - Automatischer Ausdruck
 - Rundsendeprotokoll 23
 - zeitversetzte Sendung 23
- B**
- Bestimmungsland
 - ändern 5
 - einstellen 4
- Briefkopf
 - anpassen 39
 - verändern 39

D

 - Datum
 - ändern 7
 - eingeben 5
 - Displaymeldungen 45, 46
 - Dokumente empfangen
 - Überlänge 35
 - Druckbereich verkleinern 35
 - Druckerpatrone
 - austauschen 47
 - einsetzen 7
 - Kontaktlamellen reinigen 48
 - neu aktivieren 47
 - Druckerpatronendüsen
 - Kontrolle 7
 - kontrollieren 47
 - Neuaktivierung 7
 - Druckformat 6
 - Druckposition
 - ändern 8
 - Faxnummer 8
 - Name 8
 - Druckprobe 7
 - Druckqualität verbessern 14

E

 - Eingangsmeldungen
 - abhören 31
 - programmieren 31
 - reservierter Empfang 34
 - Empfang
 - automatisch 19
 - manuell 19
 - mit Anrufbeantworter 19
 - mit Fax/Telefonerkennung 19
 - Empfangen 18
 - grundsätzliche Operationen 14
 - Modus wählen 18
 - Empfangsabruf
 - ändern 41
 - automatisch 41
 - löschen 41
 - programmieren 41

F

 - Fax
 - Empfangsabruf automatisch 41
 - erneut senden 39
 - gespeichert erneut senden 39
 - Faxabruf
 - automatisch 41
 - vorbereiten 42
 - Faxempfang
 - manuell aktivieren 38

Faxgerät
 ausschalten 4
 Bedienteile 12
 Bestandteile 11
 Original einlegen 14
 Papier einlegen 6

Faxkennung
 anpassen 39
 senden 39
 verändern 39

Faxnummer
 Druckposition 8
 eingeben 8

Fehler
 Anzeigen und Meldungen 45
 Code 44

Fehlerbehebung 43

Fehlerkorrektur
 aktivieren 40
 deaktivieren 40
 einstellen 40

Fernbedienung
 Anrufbeantworter 33

G

Gebühr vermeiden 33
Gehäuse reinigen 49
Geräteübersicht 11, 12
Gespeichertes Fax erneut senden 39
Gestaute Originale beseitigen 49

H

Handapparat
 anschließen 4
Hauptanschluss
 verbinden 9
Hersteller
 erreichen 50
 Telefonnummer 50

I

Installationsparameter
 ausdrucken 24
Installationsparameter und Einstellungen
 Hinw. zu den Installationsparam. u. Einstellungen 2

K

Klingelzeichen
 Anzahl ändern 36
 Lautstärke ändern 37
Konfigurationsparameter 24
Kontaktlamellen 48
Kontrast
 Einstellmöglichkeiten 15
Kontrast einstellen 14
Kontrolle
 Druckerpatronendüsen 7
Kopfzeile
 anpassen 39
 verändern 39
Kopie
 anfertigen 27
Kopieren
 Kontrast-, Auflösungs- und Wiedergabeart 27

Kurzwahl 21, 24
 Konfigurationsparameter ausdrucken 24
 telefonieren mit 25

L

Lautsprecher
 Lautstärke einstellen 40
Lautstärke
 Akustikanzeige 40
 ändern 37
 Lautsprecher 40
Leitungstöne
 hörbar 39
 mithören 39
Lesekopf reinigen 49
Lieferumfang 3
Listen
 ausdrucken 24
Löschen
 Abfragecode des Anrufbeantworters 28
 zeitversetzte Sendung 16

M

Meldungen löschen 31

N

Name
 Druckposition 8
 eingeben 8
Nebenstelle
 anschließen 9
Netzanschluss 4
Neuaktivierung
 Druckerpatronendüsen 7
Neuwahl
 automatisch 16
Notizen
 abhören 31
 aufzeichnen 31
 Dauer von 31
 löschen 31

O

optischen Lesekopf reinigen 49
Originaldokument einlegen 14
Originale
 gestaute beseitigen 49

P

Papier
 einlegen 6
Papierformat 6
Papiermangel 43
Papierstau beseitigen 49
Pausedauer des Faxgeräts verändern 38
Pausedauer einstellen 38
Problemlösungen 43
Programmieren
 Eingangsmeldungen 31
 Kurzwahl 20
 Sendung 18
 Zielwahl 19
Protokoll
 Rundsendeauftrag 22

Protokolle
Ausdrucken 24
ausdrucken 22
Journal 22
Netzausfall-Bericht 22
Sende- und Empfangsvorgänge 22
Sendeprotokoll 22

R

Reinigen
Gehäuse 49
Kontaktlamellen 48
Lesekopf 49

Rufnummern
ausgegangene 26
eingegangene 26
einsehen 26

Rufsignal
Anzahl ändern 36
Lautstärke ändern 37

Rundsendeprotokoll
automatischer Ausdruck 23

S

Sendeabruf
vorbereiten 42

Senden
an abgegangene Nummer 21
an eingegangene Nummer 21
an mehrere Empfänger 17
aus dem Speicher 17
Blattstärke 14
erfolglos 43
Formate 14
grundsätzliche Operationen 14
Leitungstöne hören 15
mit Kurzwahl 21
mit Zielwahl 21
Original 15
zeitversetzt 16
zu vorgegebener Uhrzeit 16

Sendeprotokoll 22
Übertragungsfehler 22

Sendevorgang
abbrechen 15

Sendung
programmiert 18

Service
Service-Telefonnummer 50

Service-Telefonnummer 50

Sicherheit
Sicherheitsmaßnahmen 1
Achtung 2
Bestimmungsgemäßer gebrauch 2
Brandgefahr 1
Erstickungsgefahr 1
Gefahr eines Stromschlags 1
Unfallgefahr 2

Spezialfunktionen
Gebühr vermeiden 33
nur Ansage 34
reservierter Empfang der Eingangsmeldungen 34

Sprache
ändern 5
einstellen 4
Standarddruckformat 6
Störungen 43

T

Telefonanschluss 3
Telefonleitung
anschießen 3
Telefonnummer
des Anrufers anzeigen 36
Tintenmangel 43

U

Übertragungsgeschwindigkeit
einstellen 40
verringern 40

Uhrzeit
ändern 7
eingeben 5

Umwelt
Umwelt- und sachgerechte Entsorgung 1
Umwelt- und sachgerechte Entsorgung
Um unsere Geräte ordnungsgemäß zu entsorgen 1

V

Verbinden
Hauptanschluss 9

Verbindungsstöne
hörbar 39
mithören 39

Verpackungsinhalt 3
Voreinstellungen 4
Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch 1

W

Wahlverfahren
ändern 10

Wartung 47
Service-Telefonnummer 50
Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch 1

Z

Zeitformat 6
Zeitversetzte Sendung
ändern 16
automatischer Ausdruck 23
löschen 16

Zielwahl 21
Konfigurationsparameter ausdrucken 24
telefonieren mit 25

Zusätzliches Telefon
anschießen 3

OLIVETTI S.p.A Via Jervis, 77 - IVREA (TO) - ITALY

Erklärt unter seiner Verantwortung, dass:
Declares under its sole responsibility that:

dieses Telefaxmodell, das unter dem Warenzeichen Olivetti vermarktet wird,
this fax model distributed on the market under the Olivetti brand name

der EG-Richtlinie 1999/5 vom 9. März 1999
is IN COMPLIANCE with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

und den wesentlichen Anforderungen für die **Elektromagnetische Kompatibilität und die Elektrische Sicherheit**
ENTSPRICHT, die von den Richtlinien vorgesehen sind:
fulfills the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:

897336/EWG vom 3. Mai 1989 mit den nachfolgenden Änderungen (EWG-Richtlinie 92/31 vom 28 April 1992 und EWG-Richtlinie 93/68 vom 22. Juli 1993);
89/336/EEC dated 3rd May 1989 with subsequent amendments (Directive 92/31/EEC dated 28th April 1992 and Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993);
73/23/EWG vom 19. Februar 1973 mit den nachfolgenden Änderungen (EWG-Richtlinie 93/68 vom 22. Juli 1993),
73/23/EEC dated 19th February 1973 with subsequent amendments (Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993),

da es entsprechend der folgenden Harmonisierten Normen geplant und hergestellt wurde:
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022 : 1999 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;
EN 61000-3-2 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 2 : Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase);
EN 61000-3-3 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3 : Limits - Section 3 : Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);
EN 55024 : 1998 (Electromagnetic Compatibility - Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement);
EN 60950-1 : 2001 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).

und außerdem folgenden Normen entspricht:
Moreover the product is in compliance with following Standards:

ETSI TBR 38 : May 1998 (Requirements for a terminal equipment incorporating an analogue handset function capable of supporting the justified case service when connected to the analogue interface of the PSTN in Europe);
ETSI TBR 21 : January 1998 Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

Die Konformität zu den o. g. wesentlichen Anforderungen wird durch die Anbringung der **Marke EG** auf dem Produkt bescheinigt.
*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Scarmagno, 15 Juni 2005
Scarmagno, 15th June 2005

Olivetti S.p.A.

Hinweise: 1) Die Marke EG wurde 2005 angebracht.
Notes: 1) CE Marking has been affixed in 2005.
2) Das Qualitätssystem entspricht dem Serienstandard UNI EN ISO 9000.
2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*

olivetti

ORIGINAL-PATRONEN

Olivetti ist der einzige europäische Hersteller mit eigener Inkjet-Technologie und produziert sämtliche Druckerverbrauchsmaterialien in seinem Werk in Italien.

Auch die in den Druckerpatronen verwendeten, ungiftigen Tinten - deren chemische Zusammensetzung in den Labors von Olivetti entwickelt und getestet wurden, werden vom Unternehmen selbst hergestellt.

Die Tinte ist einer der entscheidendsten Faktoren bei einem Tintenstrahldrucker. Sie muss bestimmte chemische und physikalische Eigenschaften aufweisen, die nicht nur ausschlaggebend sind für die Druckqualität, sondern sich auch auf die Beschaffenheit der winzigen, aus der Patrone herausgeschleuderten Tintentröpfchen und auf die Zuverlässigkeit des Druckers auswirken.

Der Hydraulikkreis der Patrone bestimmt die Beschaffenheit der Tintentröpfchen und ist speziell auf die chemischen und physikalischen Eigenschaften (Viskosität und Oberflächenspannung) der Tinte ausgelegt.

Die Eigenschaften der Tinte spielen außerdem auch eine wichtige Rolle beim Bedrucken des Mediums und bestimmen die Abtrocknungszeit, die Farbdichte sowie die Qualität der Tintentropfen und beeinflussen in hohem Maß die Lichtbeständigkeit des Ausdrucks.



Olivetti-Tinten bestehen zu 70% aus ultrareinem Wasser. Die Ausgangsstoffe werden vor allem nach ihrer Ungiftigkeit ausgewählt, um sicherzustellen, dass von den ausgedruckten Dokumenten keine Gesundheitsbelastungen ausgehen. Olivetti garantiert, dass alle Original-Patronen vollständig ungiftig und umweltfreundlich sind. Wir haben ein Sicherheitsdatenblatt mit Angaben zu den verwendeten Bestandteilen, Angaben zur Toxikologie und Ökologie sowie Hinweisen für die Entsorgung herausgegeben. Diese Sicherheitsgarantien haben Sie nur beim Kauf von Olivetti-Originalpatronen.

Olivetti-Originalpatronen erkennen Sie an dem Aufdruck  auf der Verpackung der Druckerpatrone. Olivetti-Originalpatronen sind in den meisten großen Fachhandelsketten oder bei unseren autorisierten Fachhändlern erhältlich. Um zu erfahren, wo in Ihrer Nähe Sie Olivetti-Originalpatronen erhalten, rufen Sie einfach die Service-Nummer auf der Rückseite des gelben Hinweisblatts (liegt der Gerätedokumentation bei) an.



FJ31

**DIE EINZIG RICHTIGE PATRONE
FÜR IHR FAXGERÄT**

olivetti
www.olivetti.com

259730U